



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE
STAATSKOERANT
 VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 2797

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB

REGULASIEKOERANT No. 2797

Registered at the Post Office as a Newspaper

ABROAD 30c BUITELANDS

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

POST FREE · POSVRY

Vol. 167]

PRETORIA, 25 MAY
MEI 1979

[No. 6460

PROCLAMATIONS

*by the State President of the Republic of
South Africa*

No. R. 110, 1979

**AMENDMENT OF THE NATAL CODE OF
BLACK LAW**

Under and by virtue of the powers vested in me by section 24 of the Black Administration Act, 1927 (Act 38 of 1927), I hereby amend the Natal Code of Black Law in accordance with the accompanying Schedule.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Seventh day of May, One thousand Nine hundred and Seventy-nine.

B. J. VORSTER, State President.

By Order of the State President-in-Council:

P. G. J. KOORNHOF.

SCHEDULE

1. Substitute in section 7B (2) the figure "63" for the figure "67" where it appears.

2. Insert the following subsection after section 7B (2):

"(3) The provisions of subsections (1) and (2) shall have the force of law in the Districts of Msinga and Klip River only."

No. R. 111, 1979

**ELECTION OF A MEMBER OF THE VENDA
LEGISLATIVE ASSEMBLY: ELECTORAL
DIVISION OF VUWANI**

Whereas the seat of an elected member of the Venda Legislative Assembly in respect of the Electoral Division of Vuwani has become vacant;

Now, therefore—

(i) under and by virtue of the powers vested in me by section 8 of the Venda Election Proclamation, 1973 (Proclamation R. 13 of 1973), I hereby—

(a) fix Monday, 18 June 1979, as the day on which a nomination court shall sit at the Magistrate's

9249—A

PROKLAMASIES

*van die Staatspresident van die Republiek van
Suid-Afrika*

No. R. 110, 1979

**WYSIGING VAN DIE NATALSE WETBOEK
VAN SWART REG**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 24 van die Swart Administrasie Wet, 1927 (Wet 38 van 1927), wysig ek hierby die Natalse Wetboek van Swart Reg, in ooreenstemming met die bygaande Bylae.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Sewende dag van Mei Eenduisend Negehonderd Nege-en-sewentig.

B. J. VORSTER, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

P. G. J. KOORNHOF.

BYLAE

1. Vervang in artikel 7B (2) die syfer "67" waar dit voorkom deur die syfer "63".

2. Voeg die volgende subartikel in na artikel 7B (2):

"(3) Die bepalings van subartikels (1) en (2) is slegs in die distrikte Msinga en Kliprivier van krag."

No. R. 111, 1979

**VERKIESING VAN 'N LID VAN DIE VENDA-
WETGEWENDE VERGADERING: KIESAF-
DELING VUWANI**

Nademaal die setel van 'n verkose lid van die Venda-Wetgewende Vergadering ten opsigte van die kiesafdeling Vuwani vakant geraak het;

So is dit dat ek—

(i) kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 8 van die Venda-verkiesingsproklamasie, 1973 (Proklamasie R. 13 van 1973), hierby—

(a) Maandag, 18 Junie 1979, bepaal as die dag waarop 'n nominasiehof sitting moet hou by die

6460—1

Office, Vuwani, to receive nominations of candidates for election as a member of the Venda Legislative Assembly in respect of the Electoral Division of Vuwani; and

(b) state that one member is to be elected in the Electoral Division of Vuwani; and

(ii) if, in accordance with the provisions of section 10 (c) of the said Venda Election Proclamation, 1973, poll is to take place, I hereby, under and by virtue of the powers vested in me by section 8 of the said Venda Election Proclamation, 1973, fix in accordance with the accompanying Schedule—

(a) the period during which poll shall take place; and

(b) the hours at which poll shall commence and close on the polling day.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twenty-first day of May, One thousand Nine hundred and Seventy-nine.

B. J. VORSTER, State President.

By Order of the State President-in-Council:

P. G. J. KOORNHOF.

SCHEDULE

Polling stations	Period during which poll shall take place	Hours at which poll shall commence and close
(a) Within the four polling districts of Venda	21/8/79	07h00–21h00.
(b) Outside an area referred to in (a) above at polling stations at the seats of returning officers	21/8/79	08h00–16h30.
(c) Outside an area referred to in (a) above at polling stations other than those referred to in (b) above	21/8/79	07h00–21h00.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL CREDIT AND LAND TENURE

No. R. 1065

25 May 1979

REGULATIONS RELATING TO THE CONTROL IN GENERAL OF THE SEA-SHORE AND THE SEA

It is hereby notified that the Minister of Agriculture proposes to promulgate, after the expiration of a period of 30 days from the date of publication hereof, the following regulations, which are hereby published in terms of section 10 (3) (d) of the Sea-Shore Act, 1935 (Act 21 of 1935):

REGULATIONS

1. In these regulations, unless inconsistent with the context, "the Act" means the Sea-Shore Act, 1935 (Act 21 of 1935), and every word or expression to which a meaning has been assigned in the Act, shall have the same meaning.

2. No person shall, on the sea-shore or, in the sea of which the State President is the owner in terms of section 2 (1) of the Act, erect or construct or use any building or structure of whatever nature or lay or use any cable or pipeline unless he leases the portion of the sea-shore or the sea upon which or wherein the building

Magistraatskantoor, Vuwani, om nominasies te ontvang van kandidate vir verkiesing tot lid van die Venda- Wetgewende Vergadering ten opsigte van die kiesafdeling Vuwani; en

(b) vermeld dat een lid in die kiesafdeling Vuwani verkies moet word; en

(ii) indien 'n stemming ingevolge die bepalings van artikel 10 (c) van genoemde Venda-verkiesingsproklamasie, 1973, moet plaasvind, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 8 van genoemde Venda-verkiesingsproklamasie, 1973, hierby—

(a) die tydperk wanneer stemming moet plaasvind; en

(b) die ure wanneer stemming op die stemdag moet begin en eindig;

ooreenkomstig bygaande Bylae bepaal.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Een-en-twintigste dag van Mei Eenduisend Nege-honderd Nege-en-sewentig.

B. J. VORSTER, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

P. G. J. KOORNHOF.

BYLAE

Stemburo's	Tydperk wanneer stemming sal plaasvind	Ure wanneer die stemming moet begin en eindig
(a) Binne die vier stemburo's van Venda	21/8/79	07h00–21h00.
(b) Buite 'n gebied in (a) hierbo genoem, by stemburo's by die setels van kiesbeambptes	21/8/79	08h00–16h30.
(c) Buite 'n gebied in (a) hierbo genoem, by stemburo's, uitgesonderd stemburo's in (b) hierbo genoem	21/8/79	07h00–21h00.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN LANDBOUKREDIET EN GRONDBESIT

No. R. 1065

25 Mei 1979

REGULASIES BETREFFENDE DIE BEHEER IN DIE ALGEMEEN OOR DIE STRAND EN DIE SEE

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Landbou van voorneme is om na verstryking van 'n tydperk van 30 dae vanaf die datum van publikasie hiervan die volgende regulasies, wat kragtens artikel 10 (3) (d) van die Strandwet, 1935 (Wet 21 van 1935), gepubliseer word, uit te vaardig:

REGULASIES

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken "die Wet" die Strandwet, 1935 (Wet 21 van 1935), en het elke woord of uitdrukking waaraan daar in die Wet 'n betekenis geheg word dieselfde betekenis.

2. Niemand mag op die strand of in die see waarvan die Staatspresident ingevolge artikel 2 (1) van die Wet die eienaar is, enige gebou of struktuur van watter aard ook al oprig of aanbring of gebruik nie of enige kabel of pyplyn lê of gebruik nie tensy hy die gedeelte van die strand of die see waarop of waarin die gebou of

or structure is being erected or constructed or has been erected or constructed or the pipeline or cable is being laid or has been laid, for such purposes, or has received a concession in respect thereof in terms of the Act.

3. No person shall without the consent of the Minister—

(a) reclaim any portion of the sea-shore or the sea; or

(b) do any dredging on the sea-shore or in the sea; or

(c) subject to the provisions of sections 21 and 23 of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), deposit on the sea-shore or in the sea any offal, refuse or anything which may be a nuisance or dangerous to health.

4. In the event of any building or structure of whatever nature or any cable or pipeline being erected, constructed or laid in conflict with these regulations the Minister or his assignee may serve a notice on the owner thereof to demolish or to dismantle and to remove it within such time as is specified in such notice.

5. Any person who contravenes regulations 2 and 3 or any person who fails to comply with a notice served on him in terms of regulation 4 shall be guilty of an offence and on conviction be liable to a fine not exceeding R200 or to imprisonment not exceeding one year or to both such fine and such imprisonment.

6. Should the Minister in terms of section 10 (3) (c) of the Act confer powers or impose duties in relation to the administration of these regulations upon a local authority or upon any of its officers, any fine recovered in respect of any offence committed under these regulations on any portion of the sea-shore or in any portion of the sea which is situate within the area of jurisdiction of such local authority or on any portion of the sea-shore or in any portion of the sea opposite the seaward boundary of the area of jurisdiction of such local authority, but which is not situate within the boundary of another local authority, shall accrue to that local authority.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING

No. R. 1089

25 May 1979

LEVIES ON CERTAIN DAIRY PRODUCTS

In terms of section 79 (a) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Dairy Control Board, referred to in section 6 of the Dairy Control Scheme, published by Proclamation R. 290 of 1978, has, in terms of section 21 of that Scheme, with my approval imposed the levies set out in the Schedule hereto.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Dairy Control Scheme, published by Proclamation R. 290 of 1978, shall have a corresponding meaning.

struktuur opgerig of aangebring word of reeds opgerig of aangebring is, of die pylyn of kabel gelê word of reeds gelê is, ingevolge die Wet vir daardie doel gehuur of 'n vergunning ten opsigte daarvan ontvang het.

3. Niemand mag sonder die toestemming van die Minister—

(a) enige gedeelte van die strand of die see drooglê nie; of

(b) enige baggerwerk op die strand of in die see doen nie; of

(c) behoudens die bepalings van artikels 21 en 23 van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), enige afval, vullis of enigiets wat hinderlik of gevaarlik vir die gesondheid kan wees, op die strand of in die see stort nie.

4. Ingeval enige gebou of struktuur van watter aard ook al of enige kabel of pylyn in stryd met hierdie regulasies opgerig, aangebring of gelê is, kan die Minister of sy gevolmagtigde 'n kennisgewing beteken aan die eienaar daarvan om dit af te breek of af te takel en te verwyder binne 'n tyd wat in sodanige kennisgewing aangedui word.

5. Iemand wat die bepalings van regulasies 2 en 3 oortree of iemand wat versuim om te voldoen aan 'n kennisgewing wat ingevolge regulasie 4 aan hom beteken is, is skuldig aan 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R200 of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens een jaar of met daardie boete sowel as daardie gevangenisstraf.

6. Indien die Minister ingevolge artikel 10 (3) (c) van die Wet aan 'n plaaslike bestuur of aan die een of ander van sy beamptes bevoegdhede verleen of pligte opgelê het met betrekking tot die uitvoering van hierdie regulasies, kom enige boete wat ingevorder word in verband met enige oortreding wat ingevolge hierdie regulasies begaan is op enige gedeelte van die strand of in enige gedeelte van die see wat binne die regsgebied van sodanige plaaslike bestuur geleë is of op enige gedeelte van die strand of in enige gedeelte van die see wat teenoor die seewaartse grens van sodanige plaaslike bestuur se regsgebied geleë is maar wat nie binne die regsgebied van 'n ander plaaslike bestuur geleë is nie, daardie plaaslike bestuur toe.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING

No. R. 1089

25 Mei 1979

HEFFING OP SEKERE SUIWELPRODUKTE

Ingevolge artikel 79 (a) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Suiwelbeheerraad, genoem in artikel 6 van die Suiwelbeheerskema, afgekondig by Proklamasie R. 290 van 1978, ingevolge artikel 21 van daardie Skema, met my goedkeuring die heffings in die Bylae hiervan uitengesit, opgelê het.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Suiwelbeheerskema, afgekondig by Proklamasie R. 290 van 1978, 'n betekenis geheg is 'n ooreenstemmende betekenis.

2. The following levies are hereby imposed on milk powder and skim-milk powder which is imported into the Republic:

- (a) Milk powder: 16c per kg;
- (b) skim-milk powder: 32c per kg.

3. This notice shall come into operation on the date of publication thereof.

No. R. 1090

25 May 1979

THE SALE OF SLAUGHTER ANIMALS, MEAT AND BY-PRODUCTS BY PRODUCERS IN CONTROLLED AREAS.—AMENDMENT

In terms of section 79 (2) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Meat Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation R. 200 of 1964, as amended, has, under the powers vested in it by section 15 (s) of the said Scheme, with my approval, and with effect from the date of publication hereof, further amended the prohibition set out in the Schedule to Government Notice 935 of 15 June 1962, as amended, in the manner set out in the Schedule hereto.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

The Schedule to Government Notice 935 of 15 June 1962, as amended, is hereby further amended by the substitution for paragraph (d) of clause 2 of the following paragraph:

“(d) any offal except to the Board;”.

No. R. 1097

25 May 1979

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING AND MARKING OF GREEN SINGLE BANANAS INTENDED FOR SALE UNDER A PERMIT ISSUED BY THE BANANA BOARD IN TERMS OF SECTION 39 OF THE BANANA SCHEME

The Minister of Agriculture has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE CONTENTS

	<i>Regulations</i>
Definitions.....	1
PART I	
General.....	2-3
PART II	
Quality requirements.....	4
PART III	
Containers.....	5
PART IV	
Packing requirements.....	6
PART V	
Marking requirements.....	7-8
PART VI	
Inspection methods.....	9

2. Die volgende heffing word hierby opgelê op melk-poeier en afgeroomde melkpoeier wat in die Republiek ingevoer word:

- (a) Melkpoeier: 16c per kg;
- (b) afgeroomde melkpoeier: 32c per kg.

3. Hierdie kennisgewing tree in werking op die datum van publikasie daarvan.

No. R. 1090

25 Mei 1979

DIE VERKOOP VAN SLAGVEE, VLEIS EN NEWE-PRODUKTE DEUR PRODUSENTE IN BEHEERDE GEBIEDE.—WYSIGING

Kragtens artikel 79 (2) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Vleisraad, vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie R. 200 van 1964, soos gewysig, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 15 (s) van genoemde Skema, met my goedkeuring, die verbodsbepalings uiteengesit in die Bylae van Goewermentskennisgewing 935 van 15 Junie 1962, soos gewysig, met ingang van die datum van publikasie hiervan, verder gewysig het op die wyse in die Bylae hiervan uiteengesit.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

BYLAE

Die Bylae van Goewermentskennisgewing 935 van 15 Junie 1962, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur paragraaf (d) van klousule 2 deur die volgende paragraaf te vervang:

“(d) enige afval behalwe aan die Raad verkoop nie;”.

No. R. 1097

25 Mei 1979

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING, VERPAKKING EN MERK VAN GROEN ENKEL PIESANGS BESTEM VIR VERKOOP KRAGTENS 'N PERMIT UITGEREIK DEUR DIE PIESANGRAAD IN TERME VAN ARTIKEL 39 VAN DIE PIESANGSKEMA

Die Minister van Landbou het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die regulasies in die bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

BYLAE INHOUD

	<i>Regulasies</i>
Woordomskrywings.....	1
DEEL I	
Algemeen.....	2-3
DEEL II	
Gehaltevereistes.....	4
DEEL III	
Houers.....	5
DEEL IV	
Verpakkingsvereistes.....	6
DEEL V	
Merkvereistes.....	7-8
DEEL VI	
Inspeksiemetodes.....	9

DEFINITIONS

1. In these regulations, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Act, shall have a corresponding meaning and—

“banana” means the fruit of the plant *Musa acuminata*, *M. paradisiaca*, *M. sapientum* or *M. cavendishii*: Provided that the neck shall be deemed to be part of the fruit;

“circumference” means the largest circumference measured at right angles to the length of the banana;

“cluster” means the stem collar with a number of bananas attached to it, but not a natural hand of bananas;

“code number” means an identification number issued by the Banana Board, referred to in section 3 of the Scheme, to a producer of bananas or another person packing bananas for a producer or the owner of bananas;

“cold damage” means a state where exposure to a temperature not conducive to maturity of green bananas, causes the peel to be affected and that such affected parts of the peel appear glassy or watery;

“consignment” means a quantity of green bananas of the same grade delivered at any one time under cover of the same consignment note, delivery note or receipt note or from the same vehicle;

“damaged” means a state in which the banana is broken, cracked or has obviously been injured to such an extent that the flesh is exposed or that the banana has obviously been snapped;

“decay” means a state of decomposition or fungus development, excluding cigar end rot, partly or completely affecting the quality of bananas adversely;

“foreign matter” means any material not normally present in, on or between the bananas;

“fully grown” means that bananas are properly swollen without marked ridges;

“green” means that the banana does not show signs of maturity in relation to colour and firmness;

“inspector” means a person authorised by the Board in terms of section 32 of the Scheme, to conduct inspection of green bananas;

“length” means the distance between the point of the stalk where it is attached to the stem collar and the tip of the banana, measured along the outer curve of the banana;

“light” in relation to cigar end rot, means a type of dry fungus rot, limited to the blossom end of the banana, which has no discoloration as a result and is not longer than 5 mm from the blossom end;

“major”, in relation to cigar end rot, means a type of dry fungus rot which has as a result a dark discoloration of the flesh of the banana which goes further than 5 mm from the blossom end;

“minor” in relation to cigar end rot, means a type of dry fungus rot limited to the blossom end of the banana and which does not detrimentally affect the appearance of the banana;

“production area” has the same meaning as the meaning attached to it in the Scheme;

“single bananas” means bananas which have been removed from the stem collar or from part of a stem collar;

“sun or heat damage” means a state where the surface of green bananas appears yellow-white to brown as a result of sun or heat damage;

WOORDOMSKRYWINGS

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Wet 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis en beteken—

“bederf” 'n toestand van verrotting of swamontwikkeling, uitgesonderd sigaarentverrotting, wat die gehalte van die piesangs deels of in die geheel nadelig beïnvloed;

“behandeling teen kraagentverrotting” dat piesangs vir minstens 30 sekondes in of 'n Thiabendazole oplossing van 200 mg per kg ondergedompel is of in enige ander soortgelyke geskikte swamdoder;

“besending” 'n hoeveelheid groen piesangs van dieselfde graad wat op 'n bepaalde tydstip afgelewer word onder dekking van dieselfde afleweringsbrief, vragbrief of ontvangsbewys, of van dieselfde voertuig;

“beskadig” 'n toestand waar die piesang in so 'n mate gebreek, gebars of opsigtelik beseer is dat die vlees blootgestel is of dat die piesang opsigtelik geknak is;

“deelhand” die stamkraag met 'n aantal piesangs daaraan, maar nie 'n natuurlike hand piesangs nie;

“die Skema” die Piesangskema afgekondig by Proklamasie R. 109 van 1976 soos gewysig;

“die Wet” die Bemerkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968);

“enkel piesangs” piesangs wat van die stamkraag of gedeelte van 'n stamkraag verwyder is;

“ernstig”, met betrekking tot sigaarentverrotting, 'n tipe van droë swamverrotting wat 'n donker verkleuring van die vlees van die piesang tot gevolg het en verder as 5 mm van die bloment strek;

“gering”, met betrekking tot sigaarentverrotting, 'n tipe droë swamverrotting wat tot die bloment van die piesang beperk is, en geen afbreuk aan die voorkoms van die piesang doen nie;

“goedgevorm” die fatsoen van 'n hand of 'n piesang van enige cultivar, kenmerkend van daardie cultivar;

“groen” dat die piesang nog nie tekens van rypwording met betrekking tot kleur of fermheid toon nie;

“inspekteur” 'n persoon aan wie die Raad ingevolge artikel 32 van die Skema magtiging verleen het om inspeksie op groen piesangs uit te voer;

“kodenommer” 'n identifikasienommer wat deur die Piesangraad vermeld in artikel 3 van die Skema toegeken word aan 'n produsent van piesangs of 'n ander persoon wat piesangs ten behoeve van 'n produsent verpak of die eienaar van piesangs;

“kouebeskadiging” 'n toestand waar blootstelling aan 'n temperatuur wat nie vir rypwording van groen piesangs bevorderlik is nie, veroorsaak dat die skil aangetas word en dat sodanige aangetaste deel van die skil glasagtig of waterig voorkom;

“lengte” die afstand tussen die punt van die stingel waar dit aan die kraagdeel geheg is en die punt van die piesang gemeet langs die buitenste buiging van die piesang;

“lig” met betrekking tot sigaarentverrotting, 'n tipe swamverrotting wat tot die bloment van die piesang beperk is, maar geen verkleuring in die vlees tot gevolg het nie en hoogstens 5 mm van die bloment strek;

“omtrek” die grootste omtrek gemeet reghoekig met die lengte van die piesang;

“piesang” die vrug van die plant *Musa acuminata*, *M. paradisiaca*, *M. sapientum* of *M. cavendishii*: Met dien verstande dat die nek geag word deel van die vrug te wees;

"the Act" means the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968);

"the Scheme" means the Banana Scheme, published by Proclamation R. 109 of 1976, as amended;

"treatment against stem collar decay" means that bananas shall be immersed for at least 30 seconds in a Thiabendazole solution of 200 mg per kg or in any similar suitable fungicide;

"well formed" means the shape of a cluster or a banana or any cultivar, typical of that cultivar.

PART I

GENERAL

Purpose of regulations

2. These regulations have been made for the purpose of control over the quality of single green bananas intended for orderly marketing in certain delimited marketing areas under a permit issued by the Banana Board in terms of section 39 of the Scheme.

Inspection

3. (1) An inspector may abstract and open as many containers in any consignment of green bananas and examine the contents thereof and remove samples of such contents for the purpose of further examination or analysis as he may deem necessary: Provided that the inspector shall, for the purposes of regulation 9, draw an inspection sample of 100 bananas at random from each individual container, which may consist of clusters or loose bananas, as the case may be.

(2) An inspector's finding in relation to the containers opened by him by virtue of the provisions of subregulation (1), and the contents thereof, shall apply as a finding in respect of the whole consignment from which such containers were abstracted.

PART II

QUALITY REQUIREMENTS

Grade

4. (1) There shall be one grade of green single bananas, namely "Single".

Specifications

(2) The grade mentioned in subregulation (1) shall comply with the following specifications:

Quality factor	Single bananas
(a) Stem collar....	The collar shall be trimmed neatly and not more than 15 mm–20 mm from the necks: Provided that single bananas shall not be attached to a stem collar or part thereof.
(b) Maturity.....	Green but fully grown.
(c) Decay.....	None.
(d) Treatment against stem collar decay	Shall be treated.
(e) Damage.....	None: Provided that snapped necks of bananas shall be allowable.
(f) Wiltedness.....	None.
(g) Sun or heat damage	Allowable: Provided that the fruit is not discoloured brown or black.
(h) Cold damage...	Allowable: Provided that it is light.
(i) Insect infestation or insect damage	Allowable: Provided that damage is restricted to the surface and the flesh is not exposed.
(j) Blemishes and marks of a light intensity including light dry orchard marks	Allowable: Provided that such marks are superficial and do not cover more than 50% of the skin area of the banana.

"produksiegebied" het dieselfde betekenis as die betekenis daaraan geheg in die Skema;

"son- of hittebeskadiging" 'n toestand waar die oppervlakte van groen piesangs geel-wit tot bruin as gevolg van son- of hittebeskadiging vertoon;

"volgroeid" dat piesangs behoorlik uitgeswel is sonder opmerklike riwwe; en

"vreemde stowwe" enige vreemde materiaal nie normaalweg in, op of tussen die piesangs teenwoordig nie.

DEEL I

ALGEMEEN

Doel van regulasies

2. Hierdie regulasies is gemaak vir die doel van beheer oor die kwaliteit van enkel groen piesangs bestem vir ordelike bemarking in sekere afgebakende bemarkingsgebiede kragtens 'n permit uitgereik deur die Piesangraad ingevolge artikel 39 van die Skema.

Inspeksie

3. (1) 'n Inspekteur mag in 'n besending groen piesangs soveel houers onttrek en oopmaak en die inhoud daarvan inspekteer en monsters van sodanige inhoud neem vir die doel van verdere inspeksie of ontleding as wat hy nodig mag ag: Met dien verstande dat 'n inspekteur by die toepassing van regulasie 9, ewekansig uit elke individuele houder 'n inspeksiemonster van 100 piesangs, wat uit deelhande of los piesangs na gelang van die geval, mag bestaan, moet trek.

(2) 'n Inspekteur se bevinding met betrekking tot die houers deur hom oopgemaak uit hoofde van die bepaling van subregulasie (1), en die inhoud daarvan, geld as 'n beslissing ten opsigte van die hele besending waaruit sodanige houers ontrek is.

DEEL II

GEHALTEVEREISTES

Grade

4. (1) Daar is een graad groen enkel piesangs, naamlik "Enkel".

Spesifikasies

(2) Die in subregulasie (1) bedoelde graad moet aan die volgende spesifikasies voldoen:

Gehaltfaktor	Enkel piesangs
(a) Stamkraag.....	Die kraag moet netjies en nie verder as 15 mm–20 mm vanaf die nekke gesny wees nie: Met dien verstande dat enkel piesangs nie aan 'n kraag of kraaggedeelte geheg mag wees nie.
(b) Rypheid.....	Groen maar volgroeid.
(c) Bederf.....	Geen.
(d) Behandeling teen kraagentverrotting	Moet behandel wees.
(e) Beskadiging....	Geen: Met dien verstande dat geknakte nekke van piesangs toelaatbaar is.
(f) Verlepteid.....	Geen.
(g) Son- of hittebeskadiging	Toelaatbaar: Met dien verstande dat die vrug nie bruin of swart verkleur is nie.
(h) Kouebeskadiging	Toelaatbaar: Met dien verstande dat dit lig is.
(i) Insekbesmetting of insekbeskadiging	Toelaatbaar: Met dien verstande dat dit slegs oppervlakkig is en die skil nie tot op die vlees beskadig is nie.
(j) Letsels en merke van 'n ligte intensiteit waarby ligte droë boordmerke ingesluit is	Toelaatbaar: Met dien verstande dat dit slegs oppervlakkig is en nie meer as 50% van die skiloppervlakte van die piesang beslaan nie.

Quality factor	Single bananas	Gehaltefaktor	Enkel piesangs
(k) Foreign matter	Allowable: Provided that the foreign matter does not constitute poisonous substances.	(k) Vreemde stowwe	Toelaatbaar: Met dien verstande dat die vreemde stowwe nie gifstowwe is nie.
(l) Appearance....	Washed clean.	(l) Voorkoms.....	Skoongewas.
(m) Stem collar decay	None.	(m) Stamkraag bederf	Geen.
(n) Cigar end rot...	Allowable: Provided that it is light.	(n) Sigaarentverrotting	Toelaatbaar: Met dien verstande dat dit lig is.
(o) Dry remains of blossom	Allowable.	(o) Droë blomreste	Toelaatbaar.
(p) Size—		(p) Grootte—	
(i) minimum length per banana	150 mm.	(i) minimum lengte per piesang	150 mm.
(ii) minimum circumference per banana	95 mm.	(ii) minimum omtrek per piesang	95 mm.
(g) Unspecified defects	Allowable: Provided that the keeping quality and ripening of bananas is not adversely effected.	(g) Ongespesifiseerde gebreke	Toelaatbaar: Met dien verstande dat dit nie die goedhouvermoë of rypmaking van piesangs nadelig beïnvloed nie.

(3) *Maximum allowable deviations per consignment* (by number).*—The grade mentioned in subregulation (1) may deviate from the specifications prescribed in subregulation (2) to the extent set out hereunder:

Quality factor	Single bananas
(a) Bananas attached to one stem collar provided that they are adjoining—	
(i) 3 bananas attached to one stem collar	5 per container.
(ii) 2 bananas attached to one stem collar	15 per container.
(iii) Deviations in (i) and (ii) collectively	15 per container.
(b) Size deviations where the length of bananas are less than 150 mm and at least 140 mm or the circumference of bananas is less than 95 mm	5%.
(c) Decay, damage, ripeness, major wiltedness and major cigar end rot (by percentage and if decay does not exceed 2 per cent)	8%.
(d) All other quality defects.....	15%.
(e) Quality defects collectively, excluding those in subparagraph (a): Provided that such deviations are individually within the specified limits—	
(i) maximum per consignment*.....	15%.
(ii) maximum per individual deviating container	30%.

PART III CONTAINERS

5. Containers containing bananas shall be clean, firm and whole.

PART IV

PACKING REQUIREMENTS

6. Single bananas shall be packed in the container according to the following method:

(a) Layers of single bananas along the length of the container with the fingertips pointing towards the bottom and the collars or stem ends next to the sides of the container so that the bananas lie horizontally;

(b) a few single bananas may be placed in the space between layers prescribed in (a) if the packer is of the opinion that the fruit in the layers might possibly shift to the middle of the container during further handling of the container;

* Deviations in a consignment shall be determined according to the average deviation per container in the sample inspected (refer regulation 3).

(3) *Maksimum toelaatbare afwyking per besending* (volgens getal).*—Die in subregulasie (1) bedoelde graad mag tot die mate hieronder uiteengesit, afwyk van die in subregulasie (2) voorgeskrewe spesifikasies:

Gehaltefaktor	Enkel piesangs
(a) Piesangs aan een stamkraag geheg mits hulle aangrensend aanmekaar is—	
(i) 3 piesangs aan een stamkraag geheg	5 per houer.
(ii) 2 piesangs aan een stamkraag geheg	15 per houer.
(iii) Afwykings in (i) en (ii) gesamentlik	15 per houer.
(b) Grootte-afwykings waar die lengte van piesangs minder as 150 mm en minstens 140 mm is of die omtrek van piesangs minder as 95 mm is	5%.
(c) Bederf, beskadigde, ryp, erg verleptheid en ernstige sigaarentverrotting (volgens persentasie en mits bederf nie 2 persent oorskry nie)	8%.
(d) Alle ander gehaltegebreke.....	15%.
(e) Gehaltegebreke gesamentlik, uitgesonderd die in subparagraaf (a): Met dien verstande dat sodanige gehaltegebreke individueel binne die gespesifiseerde perke is	
(i) maksimum per besending.....	15%.
(ii) maksimum per individuele afwykende houer	30%.

DEEL III

HOUERS

5. Houers wat piesangs bevat, moet skoon, stewig en heel wees.

DEEL IV

VERPAKKINGSVEREISTES

6. Enkel piesangs moet volgens die volgende metode verpak wees:

(a) Lae enkel piesangs aan elke lengtekant van die houer met die vingerpunte na onder en die krae of nekke teenaan die kante van die houer sodat die piesangs horisontaal lê;

(b) 'n paar enkel piesangs mag in die opening tussen die in paragraaf (a) voorgeskrewe rye geplaas word indien die verpakker van mening is dat die vrugte in bedoelde rye met die verdere hantering van die houer waarskynlik na die middel van die houer sal skuif;

* Afwykings in 'n besending sal volgens die gemiddelde afwyking per houer in 'n monster wat geïnspekteer is, bepaal word (verwys regulasie 3).

(c) in no fully packed container shall the fruit protrude more than 30 mm above the container; and

(d) after packing each container shall contain at least 20,7 kg of bananas and the mass of the container and the bananas collectively, shall be at least 22 kg.

PART V

MARKING REQUIREMENTS

7. Each container containing bananas shall be marked clearly and legibly in block letters with the following particulars:

(a) On both ends of the container in block letters of at least 20 mm in height with—

(i) the code number of the producer or packer or the owner, where the latter is not the producer or the packer; and

(ii) the grade of the bananas, i.e. "Single".

(b) On only one end of the container in block letters of at least 5 mm in height with—

(i) the date on which the bananas were sent out of the production area; and

(ii) the name and address of the marketing agent or the addressee.

Prohibited particulars

8. No wording, illustration or other means of expression which constitutes a misrepresentation or which directly or by implication creates a misleading impression of the contents, shall appear on a container which contains green bananas.

PART VI

INSPECTION METHODS

Determination of size

9. (1) An inspector shall, in determining possible deviations from the size requirements of bananas, apply the measuring method.

(2) With the application of subregulation (1), "measuring method" means the method according to which, in determining the length and circumference each individual banana in the sample shall be measured.

No. R. 1098

25 May 1979

RETURNS AND RECORDS IN CONNECTION WITH POTATOES.—AMENDMENT

In terms of section 79 (c) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Potato Board, referred to in section 6 (1) of the Potato Scheme, published by Proclamation R. 268 of 1970, has under section 33 of that Scheme, with my approval, further amended the requirements published by Government Notice R. 1374 of 13 August 1971, as amended, as set out in the Schedule hereto.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

(c) in geen volverpakte houer mag die vrugte hoër as 30 mm bokant die houer uitstaan nie; en

(d) elke houer moet na verpakking minstens 20,7 kg piesangs bevat en die massa van die houer en piesangs moet gesamentlik minstens 22 kg wees.

DEEL V

MARKVEREISTES

7. Elke houer wat piesangs bevat, moet duidelik en leesbaar in blokletters met die volgende besonderhede gemerk wees:

(a) Op beide ente van die houer in blokletters van minstens 20 mm hoog met—

(i) die kodenommer van die produsent of verpakker of die eienaar, in die geval waar laasgenoemde nie die produsent of verpakker is nie; en

(ii) die graad van die piesangs naamlik "Enkel".

(b) slegs op een ent van die houer in blokletters van minstens 5 mm hoog met—

(i) die datum waarop die piesangs uit die produksiegebied versend is; en

(ii) die naam en adres van die markagent of die geadresseerde.

Verbode besonderhede

8. Geen bewoording, illustrasie of ander metode van begripsuitdrukking wat 'n wanvoorstelling behels of wat regstreeks of by implikasie 'n misleidende indruk van die inhoud skep mag op 'n houer wat groen piesangs bevat, verskyn nie.

DEEL VI

INSPEKSIEMETODES

Bepaling van grootte

9. (1) By die bepaling van moontlike afwykings van die groottevereistes van piesangs moet 'n inspekteur die meetmetode toepas.

(2) By die toepassing van subregulasie (1) beteken "meetmetode" die metode waarvolgens by die bepaling van lengte en omtrek, elke afsonderlike piesang in die monster gemeet moet word.

No. R. 1098

25 Mei 1979

OPGAWES EN AANTEKENINGE IN VERBAND MET AARTAPPELS.—WYSIGING

Kragtens artikel 79 (c) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Aartappelraad, vermeld in artikel 6 (1) van die Aartappelskema, afgekondig by Proklamasie R. 268 van 1970, kragtens artikel 33 van daardie Skema, met my goedkeuring die voorskrifte afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1374 van 13 Augustus 1971, soos gewysig, verder gewysig het soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

SCHEDULE

1. The Schedule to Government Notice R. 1374 of 13 August 1971, as amended, is hereby further amended by the substitution in Annexure D thereof for the definitions of areas of origin of the following definitions:

"Definitions

Transvaal, Eastern Highveld.—Consists of the Magisterial Districts of Amersfoort, Balfour, Belfast, Benoni, Bethal, Bronkhorstspuit, Carolina, Delmas, Ermelo, Heidelberg, Middelburg, Nigel, Springs, Standerton, Volksrust, Wakkerstroom, Waterval-Boven and Witbank.

Transvaal, Middelveld.—Consists of the Magisterial Districts of Alberton, Boksburg, Brakpan, Brits, Cullinan, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Oberholzer, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Rustenburg, Vanderbijlpark, Vereeniging and Warmbaths.

Transvaal, Northern.—Consists of the Magisterial Districts of Barberton, Groblersdal, Letaba, Lydenburg, Messina, Nelspruit, Pietersburg, Pilgrim's Rest, Potgietersrus, Sibasa, Soutpansberg, Waterberg and White River.

Transvaal, Western.—Consists of the Magisterial Districts of Bloemhof, Christiana, Coligny, Delareyville, Klerksdorp, Koster, Lichtenburg, Marico, Potchefstroom, Schweizer-Reneke, Swartruggens, Thabazimbi, Ventersdorp and Wolmaransstad.

Orange Free State, Eastern.—Consists of the Magisterial Districts of Bethlehem, Clocolan, Ficksburg, Fouriesburg, Frankfort, Harrismith, Heilbron, Lindley, Marquard, Reitz, Senekal, Vrede and Witsieshoek.

Orange Free State, Western.—Consists of the Magisterial Districts of Boshof, Fauresmith, Jacobsdal and Koffiefontein.

Orange Free State, Central.—Consists of the Province of the Orange Free State, but excluding the Magisterial Districts under 'Orange Free State, Eastern' and 'Orange Free State, Western'.

Natal.—Consists of the Province of Natal and the Magisterial Districts of Mount Currie and Piet Retief.

Cape Province, Western.—Consists of the Magisterial Districts of Bellville, Bredasdorp, Caledon, Ceres, Clanwilliam, Hermanus, Hopefield, Laingsburg, Malmesbury, Paarl, Piketberg, Robertson, Simonstown, Somerset West, Stellenbosch, Strand, The Cape, Tulbagh, Vanrhynsdorp, Vredenburg, Vredendal, Wellington, Worcester and Wynberg.

Cape Province, South-Western.—Consists of the Magisterial Districts of Calitzdorp, George, Heidelberg, Knysna, Ladismith, Montagu, Mossel Bay, Oudtshoorn, Prince Albert, Riversdale and Swellendam.

Cape Province, Eastern.—Consists of the Magisterial Districts of Aberdeen, Adelaide, Albany, Albert, Alexandria, Aliwal North, Barkly East, Bathurst, Bedford, Cathcart, Colesberg, Cradock, De Aar, East London, Elliot, Fort Beaufort, Graaff-Reinet, Hankey, Hanover, Hewu, Hofmeyer, Humansdorp, Indwe, Jansenville, Joubertina, Keiskammahoek, King William's Town, Kirkwood, Komga, Lady Grey, Maclear, Middelburg, Middelburg, Middledrift, Molteno, Murraysburg, Noupport, Pearston, Peddie, Philipstown, Port Elizabeth, Queenstown, Richmond, Somerset East, Sterkstroom, Steynsburg, Steytlerville, Stockenström, Stutterheim, Tarka, Uitenhage, Uniondale, Venterstad, Victoria East, Willowmore and Wodehouse.

BYLAE

1. Die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 1374 van 13 Augustus 1971, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in Aanhangsel D daarvan die omskrywings van gebiede van oorsprong met die volgende omskrywings te vervang:

"Omskrywings

Transvaal, Oostelike Hoëveld.—Bestaande uit die landdrosdistrikte Amersfoort, Balfour, Belfast, Benoni, Bethal, Bronkhorstspuit, Carolina, Delmas, Ermelo, Heidelberg, Middelburg, Nigel, Springs, Standerton, Volksrust, Wakkerstroom, Waterval-Boven en Witbank.

Transvaal, Middelveld.—Bestaande uit die landdrosdistrikte Alberton, Boksburg, Brakpan, Brits, Cullinan, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Oberholzer, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Rustenburg, Vanderbijlpark, Vereeniging en Warmbad.

Transvaal, Noordelike.—Bestaande uit die landdrosdistrikte Barberton, Groblersdal, Letaba, Lydenburg, Messina, Nelspruit, Pelgrimsrus, Pietersburg, Potgietersrus, Sibasa, Soutpansberg, Waterberg en Witrivier.

Transvaal, Westelike.—Bestaande uit die landdrosdistrikte Bloemhof, Christiana, Coligny, Delareyville, Klerksdorp, Koster, Lichtenburg, Marico, Potchefstroom, Schweizer-Reneke, Swartruggens, Thabazimbi, Ventersdorp en Wolmaransstad.

Oranje-Vrystaat, Oostelike.—Bestaande uit die landdrosdistrikte Bethlehem, Clocolan, Ficksburg, Fouriesburg, Frankfort, Harrismith, Heilbron, Lindley, Marquard, Reitz, Senekal, Vrede en Witsieshoek.

Oranje-Vrystaat, Westelike.—Bestaande uit die landdrosdistrikte Boshof, Fauresmith, Jacobsdal en Koffiefontein.

Oranje-Vrystaat, Sentrale.—Bestaande uit die provinsie Oranje-Vrystaat met uitsluiting van die landdrosdistrikte genoem onder 'Oranje-Vrystaat, Oostelike' en 'Oranje-Vrystaat, Westelike'.

Natal.—Bestaande uit die provinsie Natal en die landdrosdistrikte Mount Currie en Piet Retief.

Kaapprovinsie, Westelike.—Bestaande uit die landdrosdistrikte Bellville, Bredasdorp, Caledon, Ceres, Clanwilliam, Die Kaap, Hermanus, Hopefield, Laingsburg, Malmesbury, Paarl, Piketberg, Robertson, Simonstad, Somerset-Wes, Stellenbosch, Strand, Tulbagh, Vanrhynsdorp, Vredenburg, Vredendal, Wellington, Worcester en Wynberg.

Kaapprovinsie, Suidwestelike.—Bestaande uit die landdrosdistrikte Calitzdorp, George, Heidelberg, Knysna, Ladismith, Montagu, Mosselbaai, Oudtshoorn, Prins Albert, Riversdal en Swellendam.

Kaapprovinsie, Oostelike.—Bestaande uit die landdrosdistrikte Aberdeen, Adelaide, Albany, Albert, Alexandria, Aliwal-Noord, Barkly-Oos, Bathurst, Bedford, Cathcart, Colesberg, Cradock, De Aar, Elliot, Fort Beaufort, Graaff-Reinet, Hankey, Hanover, Hewu, Hofmeyer, Humansdorp, Indwe, Jansenville, Joubertina, Keiskammahoek, King William's Town, Kirkwood, Komga, Lady Grey, Maclear, Middelburg, Middelburg, Middledrift, Molteno, Murraysburg, Noupport, Oos-Londen, Pearston, Peddie, Philipstown, Port Elizabeth, Queenstown, Richmond, Somerset-Oos, Sterkstroom, Steynsburg, Steytlerville, Stockenström, Stutterheim, Tarka, Uitenhage, Uniondale, Venterstad, Victoria-Oos, Willowmore en Wodehouse.

Cape Province, Northern.—Consists of the Magisterial Districts of Barkly West, Hartswater, Herbert, Hopetown, Kimberley, Prieska, Warrenton and the other Magisterial Districts in the Cape Province not included in the definition of 'Western', 'South-Western' or 'Eastern' Cape Province and excluding the Magisterial District of Mount Currie."

2. This Notice shall come into operation on the date of publication thereof.

No. R. 1099

25 May 1979

RETURNS TO BE RENDERED AND RECORD TO BE KEPT BY PRODUCERS OF SEED MAIZE

In terms of section 79 (c) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Maize Board, referred to in section 6 of the Summer Grain Scheme, published by Proclamation R. 45 of 1979, has in terms of section 31 of that Scheme, with my approval, prescribed the requirements set out in the Schedule hereto in substitution for the requirements published by Government Notice R. 687 of 1 May 1970.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Summer Grain Scheme, published by Proclamation R. 45 of 1979, shall have a corresponding meaning and—

"Area A" means the area consisting of the Provinces of the Transvaal and the Orange Free State, the Magisterial Districts of Hartswater, Mafeking, Vryburg and Warrenton in the Cape Province and the Magisterial Districts of Bergville, Dannhauser, Dundee, Estcourt, Glencoe, Klip River, Kranskop, Newcastle, Paulpietersburg, Umvoti, Utrecht, Vryheid and Weenen in the Province of Natal;

"Area B" means the area consisting of the Magisterial Districts of Alexandria, Aliwal North, East London, Kimberley, King William's Town, Kuruman, Maclear, Port Elizabeth, Queenstown and Uitenhage in the Cape Province; those portions of the Magisterial Districts of Gordonia, Hay, Kenhardt and Prieska in the Cape Province situated in a strip 48 km north and 48 km south of the Orange River between Boegoeberg Dam and a point on the Orange River directly north of Noudonsies; and the Magisterial Districts of Camperdown, Durban, Hlabisa, Ixopo, Lions River, Mooi River, Mount Currie, Msinga, New Hanover, Nqutu, Pietermaritzburg, Pinetown and Port Shepstone in the Province of Natal;

"month" means the period extending from the first to the last day, both days inclusive, of any of the 12 months of the year.

2. Every person in Area A or Area B who is registered as a producer of seed maize in terms of section 36 of the Summer Grain Scheme and who deals in the course of trade with seed maize, shall—

(a) (i) within 15 days after the end of each month render to the Maize Board, P.O. Box 669, Pretoria 0001, a return in the form set out in Annexure B.S.1 containing the particulars required in connection with seed maize in that annexure for that month; and

Kaapprovinsie, Noordelike.—Bestaande uit die landdrosdistrikte Barkly-Wes, Hartswater, Herbert, Hopetown, Kimberley, Prieska, Warrenton en die ander landdrosdistrikte in die Kaapprovinsie wat nie in die omskrywing van 'Westelike', 'Suidwestelike' of 'Oostelike' Kaapprovinsie ingesluit is nie en met uitsluiting van die landdrosdistrik Mount Currie."

2. Hierdie Kennisgewing tree in werking op die datum van publikasie daarvan.

No. R. 1099

25 Mei 1979

OPGAWES WAT DEUR PRODUSENTE VAN MIELIESAAD VERSTREK EN REKORD WAT GEHOU MOET WORD

Ingevolge artikel 79 (c) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Mielieraad, genoem in artikel 6 van die Somergraanskema, afgekondig by Proklamasie R. 45 van 1979, kragtens artikel 31 van daardie Skema met my goedkeuring die voorskrifte in die Bylae hiervan uiteengesit, voorgeskryf het ter vervanging van die voorskrifte afgekondig by Goewermmentskennisgewing R. 687 van 1 Mei 1970, soos gewysig.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Somergraanskema, afgekondig by Proklamasie R. 45 van 1979, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis en beteken—

"Gebied A" die gebied bestaande uit die provinsies Transvaal en die Oranje-Vrystaat, die landdrosdistrikte Hartswater, Mafeking, Vryburg en Warrenton in die Kaapprovinsie en die landdrosdistrikte Bergville, Dannhauser, Dundee, Estcourt, Glencoe, Kliprivier, Kranskop, Newcastle, Paulpietersburg, Umvoti, Utrecht, Vryheid en Weenen in die provinsie Natal;

"Gebied B" die gebied bestaande uit die landdrosdistrikte Alexandria, Aliwal-Noord, Kimberley, King William's Town, Kuruman, Maclear, Oos-Londen, Port Elizabeth, Queenstown en Uitenhage in die Kaapprovinsie; die gedeeltes van die landdrosdistrikte Gordonia, Hay, Kenhardt en Prieska in die Kaapprovinsie wat binne 'n strook van 48 km noord en 48 km suid van die Oranjerivier tussen Boegoebergdam en 'n punt op die Oranjerivier reg noord van Noudonsies lê; en die landdrosdistrikte Camperdown, Durban, Hlabisa, Ixopo, Lions River, Mooirivier, Mount Currie, Msinga, New Hanover, Nqutu, Pietermaritzburg, Pinetown en Port Shepstone in die provinsie Natal;

"maand" die tydperk wat van die eerste tot die laaste dag, albei dae ingesluit, van enigeen van die 12 maande van die jaar strek.

2. Elke persoon wat in Gebied A of Gebied B ooreenkomstig artikel 36 van die Somergraanskema as 'n produsent van mieliesaad geregistreer is en met mieliesaad as 'n besigheid handel, moet—

(a) (i) binne 15 dae na die einde van elke maand 'n opgawe in die vorm in Aanhangsel B.S.1 uiteengesit, aan die Mielieraad, Posbus 669, Pretoria 0001, verstrek waarin hy besonderhede in verband met mieliesaad wat in daardie aanhangsel vir daardie maand verlang word, verskaf; en

(ii) within 15 days after the last day of the month of November of each year render to the above-mentioned Board in respect of his sales of seed maize in the period 1 May to 30 November of each year and thereafter within 15 days after the last day of the months of December, January, February, March and April of each year in respect of his sales of seed maize in each of the latter months a return in the form set out in Annexure B.S.2 containing the particulars required in connection with seed maize in that annexure for those months;

(b) in respect of each sale of seed maize keep a record showing the following particulars:

- (i) The date of sale;
- (ii) name and address of the buyer;
- (iii) mass and identity of the seed maize;
- (iv) price at which seed maize was sold;

and retain such record for a period of four years.

3. The requirements published by Government Notice R. 687 of 1 May 1970, as amended by Government Notices R. 1406 of 28 August 1970, R. 907 of 28 May 1971, R. 1855 of 20 October 1972 and R. 1030 of 18 June 1976, are hereby repealed.

(ii) binne 15 dae na die laaste dag van die maand November van elke jaar ten opsigte van sy verkope van mieliesaad in die tydperk 1 Mei tot 30 November van elke jaar en daarna binne 15 dae na die laaste dag van elk van die maande Desember, Januarie, Februarie, Maart en April van elke jaar ten opsigte van sy verkope van mieliesaad in elkeen van laasgenoemde maande 'n opgawe in die vorm in Aanhangsel B.S.2 uiteengesit, aan genoemde Raad verstrek waarin hy besonderhede in verband met mieliesaad wat in daardie aanhangsel vir daardie maande verlang word, verskaf;

(b) ten opsigte van elke verkoop van mieliesaad 'n rekord hou waarin die volgende besonderhede aangedui word:

- (i) Die datum van verkoop;
- (ii) naam en adres van die koper;
- (iii) massa en identiteit van die mieliesaad;
- (iv) prys waarteen die mieliesaad verkoop is;

en sodanige rekord vir 'n tydperk van vier jaar behou.

3. Die voorskrifte afgekondig by Goewermmentskennisgewing R. 687 van 1 Mei 1970, soos gewysig deur Goewermmentskennisgewings R. 1406 van 28 Augustus 1970, R. 907 van 28 Mei 1971, R. 1855 van 20 Oktober 1972 en R. 1030 van 18 Junie 1976, word hierby herroep.

MAIZE BOARD/MIELIERAAD

ANNEXURE B.S.1/AANHANGSEL B.S.1

MONTHLY RETURN OF TRANSACTIONS IN SEED MAIZE AND SEED MAIZE OFFAL
MAANDELIKSE OPGAWÊ VAN TRANSAKSIES IN MIELIESAAD EN MIELIESAADAFVAL

Name of registered seed maize producer/Naam van geregistreerde mieliesaadproducent.....
 Month/Maand.....19.....

[illegible]

I, the undersigned, hereby declare that the information furnished above is true and correct./Ek, die ondergetekende, verklaar hiermee dat die inligting hierbo verstrek waar en juist is.

Date/Datum

Signature of person authorised to sign this return
Handtekening van persoon wat gemagtig is om hierdie opgawe te onderteken

MAIZE BOARD/MIELIERAAD

ANNEXURE B.S.2/AANHANGSEL B.S.2

MONTHLY RETURN OF SALES OF SEED MAIZE TO PERSONS NOT REGISTERED WITH THE BOARD
AS PRODUCERS OF SEED MAIZE
MAANDELIKSE OPGAWE VAN VERKOPE VAN MIELIESAAD AAN PERSONE WAT NIE AS PRODUSENTE
VAN MIELIESAAD BY DIE RAAD GEREGISTREER IS NIE

Name of registered producer/Naam van geregistreerde produsent.....

Month/Maand.....19.....

Destination of seed maize* Bestemming van mielie- saad*	t rounded off to three decimals/t afgerond tot drie desimale											
	White hybrids/Wit basters				Yellow hybrids/Geel basters				Total/Totaal			
	SA hybrids SA- basters	Private hybrids Privaat- basters	Imported seed Inge- voerde saad	Total Totaal	SA hybrids SA- basters	Private hybrids Privaat- basters	Imported seed Inge- voerde saad	Total Totaal	SA hybrids SA- basters	Private hybrids Privaat- basters	Imported seed Inge- voerde saad	Total Totaal
A. Natal.....												
B. Cape Province/Kaap- provincie.....												
C. Western Free State/ Wes-Vrystaat.....												
D. Central and Southern Free State/Sentraal- en Suid-Vrystaat.....												
E. North Western Free State / Noordwes-Vry- staat.....												
F. North Eastern Free State / Noordoos-Vry- staat.....												
G. Western Transvaal / Wes-Transvaal.....												
H. Eastern Transvaal Highveld / Oostelike Transvaalse Hoëveld..												
I. Witwatersrand.....												
J. Northern and Eastern Transvaal/Noord- en Oos-Transvaal.....												
Total Republic / Totaal Republiek.....												

* Information regarding the geographic demarcation of crop estimate regions is obtainable from the Maize Board, P.O. Box 669, Pretoria, 0001, on request.

Inligting aangaande die geografiese afbakening van oesskattingstreke is op aanvraag by die Mielieraad, Posbus 669, Pretoria, 0001, verkrygbaar.

No. R. 1100

25 May 1979

LEVY AND SPECIAL LEVY ON DECIDUOUS FRUIT.—AMENDMENT

In terms of section 79 (a) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Deciduous Fruit Board referred to in section 3 of the Deciduous Fruit Scheme, published by Proclamation R. 288 of 1962, as amended, has in terms of sections 18 and 19 of the said Scheme with my approval, further amended the levy and special levy published by Government Notice R. 2391 of 1 December 1978, as amended, as set out in the Schedule hereto.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

1. The Schedule to Government Notice R. 2391 of 1 December 1978, as amended, is hereby further amended by the substitution for subparagraph (ii) of clause 2 (c) of the following subparagraph:

“(ii) Freestone peaches and nectarines, produced in the controlled area (other than freestone peaches and nectarines produced in the Magisterial Districts of George, Humansdorp, Knysna and Uniondale) and sold in the marketing area, the registration area, South West Africa, Bophuthatswana, Lesotho, Transkei and Swaziland under authority of a permit issued in terms of section 17 (p) (ii) of the said Scheme: Provided that the levies contemplated in subparagraph (i) and (ii) shall not apply to deciduous fruit purchased from

No. R. 1100

25 Mei 1979

HEFFING EN SPESIALE HEFFING OP SAGTE-VRUGTE.—WYSIGING

Kragtens artikel 79 (a) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Sagtevrugteraad genoem in artikel 3 van die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 288 van 1962, soos gewysig, kragtens artikels 18 en 19 van genoemde Skema, met my goedkeuring, die heffing en spesiale heffing afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2391 van 1 Desember 1978, soos gewysig, verder gewysig het soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

BYLAE

1. Die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 2391 van 1 Desember 1978, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur subparagraaf (ii) van klousule 2 (c) deur die volgende subparagraaf te vervang:

“(ii) Lospitperskes en kaalperskes in die beheerde gebied geproduseer (behalwe lospitperskes en kaalperskes in die landdrostdistrikte George, Humansdorp, Knysna en Uniondale geproduseer) en verkoop in die registrasiegebied, die bemarkingsgebied, Suidwes-Afrika, Bophuthatswana, Lesotho, Transkei en Swaziland kragtens 'n permit uitgereik in terme van artikel 17 (p) (ii) van genoemde Skema: Met dien verstande dat die subparagraaf (i) en (ii) beoogde heffings nie van toepassing is op sagtevrugte wat van die Raad gekoop is,

the Board, or from a person who sold such deciduous fruit under authority of a permit referred to in the said paragraph (ii);”

2. This Notice shall come into operation on 4 June 1979.

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE

No. R. 1062

25 May 1979

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/627)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

of van 'n persoon wat sodanige sagtevrugte verkoop het op gesag van 'n permit vir genoemde subparagraaf (ii) bedoel;”

2. Hierdie Kennisgewing tree in werking op 4 Junie 1979.

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS

No. R. 1062

25 Mei 1979

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/627)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
39.01 By the substitution for subheading No. 39.01.20.06 of the following:				
“.07 Urea formaldehyde moulding powders	kg	20%		
“.09 Urea formaldehyde, in blocks, lumps, powders (excluding moulding powders), granules, flakes and similar bulk forms	kg	20%		
By the substitution for subheading No. 39.01.20.31 of the following:				
“.32 Melamine formaldehyde moulding powders	kg	20%		
“.34 Melamine formaldehyde, in blocks, lumps, powders (excluding moulding powders), granules, flakes and similar bulk forms	kg	20%		
84.11 By the substitution for subheading No. 84.11.15 of the following:				
“.84.11.15 Hermetically sealed refrigerating compressors not exceeding 0,125 kW	no.	free		

Notes.—1. Specific provisions, at the existing rate of duty, are made for urea formaldehyde moulding powders and melamine formaldehyde moulding powders.

2. The rate of duty on hermetically sealed refrigerating compressors not exceeding 0,125 kW is reduced from 25% to free.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
39.01 Deur subpos No. 39.01.20.06 deur die volgende te vervang:				
“.07 Ureumformaldehydvormpoeiers	kg	20%		
“.09 Ureumformaldehyd, in blokke, stukke, poeiers (uitgesonderd vormpoeiers), korrels, vlokke en dergelike massavorms	kg	20%		
Deur subpos No. 39.01.20.31 deur die volgende te vervang:				
“.32 Melamienformaldehydvormpoeiers	kg	20%		
“.34 Melamienformaldehyd, in blokke, stukke, poeiers (uitgesonderd vormpoeiers), korrels, vlokke en dergelike massavorms	kg	20%		
84.11 Deur subpos No. 84.11.15 deur die volgende te vervang:				
“.84.11.15 Hermeties verseelde verkoelingskompressors van hoogstens 0,125 kW	getal	vry		

Opmerkings.—1. Spesifieke voorsienings, teen die huidige skaal van reg, word gemaak vir ureumformaldehydvormpoeiers en melamienformaldehydvormpoeiers.

2. Die skaal van reg op hermeties verseelde verkoelingskompressors van hoogstens 0,125 kW word van 25% na vry verlaag.

No. R. 1063

25 May 1979

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/4/27)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 4 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

No. R. 1063

25 Mei 1979

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/4/27)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 4 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

SCHEDULE

I Surcharge Item	II Tariff Heading and Description	III Rate of Sur- charge
167.00	By substitution for tariff heading No. 39.00 of the following: "39.00 Artificial resins and plastic materials, cellulose esters and ethers; articles thereof (excluding goods of subheadings Nos. 39.01.10.05, 39.01.10.20, 39.01.10.40, 39.01.20.05, 39.01.20.07, 39.01.20.09, 39.01.20.30, 39.01.20.32, 39.01.20.34, 39.01.30.10, 39.01.61.20, 39.01.69.10, 39.01.77.10, 39.01.79.10, 39.01.85, 39.02.10.15, 39.02.10.20, 39.02.10.25, 39.02.40.20, 39.02.40.25, 39.02.60.10, 39.02.60.20, 39.02.80.05, 39.02.80.10, 39.02.85.10, 39.02.85.20, 39.03.10, 39.03.70.10, 39.07.10.10, 39.07.10.21, 39.07.10.23, 39.07.10.45, 39.07.30.10, 39.07.90.10, 39.07.90.50 and 39.07.90.70)	7,5%"

Note.—This amendment is consequential to the amendment of tariff heading No. 39.01 in Part 1 of Schedule 1.

BYLAE

I Bobelas- tingitem	II Tariefpos en Beskrywing	III Skaal van Bobelas- ting
167.00	Deur tariefpos No. 39.00 deur die volgende te vervang: „39.00 Kunsharse en -plastiekstowwe, sellulose-esters en -eters; artikels daarvan (uitgesonderd goedere van subposte Nos. 39.01.10.05, 39.01.10.20, 39.01.10.40, 39.01.20.05, 39.01.20.07, 39.01.20.09, 39.01.20.30, 39.01.20.32, 39.01.20.34, 39.01.30.10, 39.01.61.20, 39.01.69.10, 39.01.77.10, 39.01.79.10, 39.01.85, 39.02.10.15, 39.02.10.20, 39.02.10.25, 39.02.40.20, 39.02.40.25, 39.02.60.10, 39.02.60.20, 39.02.80.05, 39.02.80.10, 39.02.85.10, 39.02.85.20, 39.03.10, 39.03.70.10, 39.07.10.10, 39.07.10.21, 39.07.10.23, 39.07.10.45, 39.07.30.10, 39.07.90.10, 39.07.90.50 en 39.07.90.70)	7,5%"

Opmerking.—Hierdie wysiging spruit voort uit die wysiging van tariefpos No. 39.01 in Deel 1 van Bylae No. 1.

No. R. 1064

25 May 1979

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/593)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

No. R. 1064

25 Mei 1979

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/593)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
306.01	By the insertion after paragraph (2) of tariff heading No. 29.15 of the following: “(3) Ethyl oxalacetate, for the manufacture of phenyl pyrazolic acid By the insertion after paragraph (10) of tariff heading No. 29.22 of the following: “(11) Aniline, for the manufacture of sulphanilic acid (12) Alpha-naphthylamine, for the manufacture of sodium naphthionate	Full duty” Full duty Full duty”
306.02	By the substitution for tariff heading No. 28.00 of the following: “28.00 Inorganic chemicals (excluding copper oxides), for use as active ingredients in the preparation of stock remedies	Full duty”
306.04	By the insertion after tariff heading No. 29.06 of the following: “29.07 (1) 2-Naphthol-6-sulphonic acid, for the manufacture of organic dyestuffs (2) Naphthol-3,6-disulphonic acid, for the manufacture of organic dyestuffs (3) 4-Hydroxynaphthalene-1-sulphonic acid, for the manufacture of organic dyestuffs By the insertion after paragraph (2) of tariff heading No. 29.22 of the following: “(3) Sulphanilic acid, for the manufacture of organic dyestuffs (4) Sodium naphthionate, for the manufacture of organic dyestuffs By the substitution for tariff heading No. 29.35 of the following: “29.35 (1) Phenyl methyl pyrazolone, for the manufacture of azo pigment dyestuffs (2) Phenyl pyrazolic acid, for the manufacture of organic dyestuffs	Full duty Full duty Full duty Full duty” Full duty Full duty”
306.09	By the substitution for tariff heading No. 28.00 of the following: “28.00 Chemically defined inorganic compounds (excluding copper oxides), for use as active ingredients in the manufacture of preparations used chiefly as agricultural pesticides	Full duty”
307.01	By the insertion after paragraph (3) of tariff heading No. 29.31 of the following: “(4) Distearyl thiodipropionate, for the manufacture of artificial resins and plastic materials	Full duty”
307.07	By the substitution for tariff heading No. 28.00 of the following: “28.00 Inorganic chemicals (excluding copper oxides), for use as anti-oxidants	Full duty”
308.01	By the substitution for tariff heading No. 28.00 of the following: “28.00 Inorganic chemicals [excluding magnesium silicate (talc), sodium hydroxide (caustic soda) and copper oxides]	Full duty”
311.01	By the substitution for tariff heading No. 28.00 of the following: “28.00 Inorganic chemicals (excluding hypochlorites and copper oxides), for use as bleaching agents By the insertion after tariff heading No. 28.30 of the following: “28.31 Hypochlorites, for use as bleaching agents	Full duty” Full duty”
316.11	By the deletion of tariff heading No. 28.00.	
321.01	By the substitution for tariff heading No. 28.00 of the following: “28.00 Inorganic chemicals (excluding chrome oxide green, titanium oxide, zinc oxide, copper oxides, tin oxide, iron oxide, zinc chromate, lead chromate, barium chromate and strontium chromate), for use as pigments or colours By the insertion after tariff heading No. 28.03 of the following: “28.23 Iron oxide 28.28 Tin oxide	Full duty” Full duty Full duty”

Notes.—1. Provisions are made for a rebate of the full duty on—

- (a) ethyl oxalacetate, for the manufacture of phenyl pyrazolic acid,
- (b) aniline, for the manufacture of sulphanilic acid,
- (c) alpha-naphthylamine, for the manufacture of sodium naphthionate,
- (d) (i) 2-naphthol-6-sulphonic acid,
- (ii) naphthol-3,6-disulphonic acid,
- (iii) 4-hydroxynaphthalene-1-sulphonic acid,
- (iv) sulphanilic acid,
- (v) sodium naphthionate, and
- (vi) phenyl pyrazolic acid,

for the manufacture of organic dyestuffs, and

- (e) distearyl thiodipropionate for the manufacture of artificial resins and plastic materials.

2. The provisions for a rebate of duty on copper oxides—

- (a) for use as active ingredients in the manufacture of stock remedies and agricultural pesticides,
- (b) for use as anti-oxidants in the manufacture of synthetic rubber,
- (c) for use in leather tanning and finishing,
- (d) for use as bleaching agents by the textile industry,
- (e) for general industrial purposes, and
- (f) for use as pigments or colours,

are withdrawn.

3. The provision for a rebate of duty on hydrogen peroxide for use as a bleaching agent by the textile industry is withdrawn as it is free of duty.

4. The provision for a rebate of duty on oxides for compounding with rubber in the manufacture of insulated electric cable and wire, is withdrawn.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
306.01	Deur na paragraaf (2) van tariefpos No. 29.15 die volgende in te voeg: „(3) Etieloksaalasetaat, vir die vervaardiging van fenielpirasoolsuur Deur na paragraaf (10) van tariefpos No. 29.22 die volgende in te voeg:	Volle reg'
306.02	„(11) Anilien, vir die vervaardiging van sulfanielsuur (12) Alfanaftielamien, vir die vervaardiging van natriumnaftionaat Deur tariefpos No. 28.00 deur die volgende te vervang: „28.00 Anorganiese chemikalieë (uitgesonderd koperoksiede), vir gebruik as aktiewe bestanddele by die bereiding van veegeneesmiddels	Volle reg Volle reg" Volle reg"
306.04	Deur na tariefpos No. 29.06 die volgende in te voeg: „29.07 (1) 2-Naftol-6-sulfoonsuur, vir die vervaardiging van organiese kleurstowwe (2) Naftol-3,6-disulfoonsuur, vir die vervaardiging van organiese kleurstowwe (3) 4-Hidroksinaftaleen-1-sulfoonsuur, vir die vervaardiging van organiese kleurstowwe	Volle reg Volle reg Volle reg"
	Deur na paragraaf (2) van tariefpos No. 29.22 die volgende in te voeg: „(3) Sulfanielsuur, vir die vervaardiging van organiese kleurstowwe (4) Natriumnaftionaat, vir die vervaardiging van organiese kleurstowwe	Volle reg Volle reg"
	Deur tariefpos No. 29.35 deur die volgende te vervang: „29.35 (1) Fenielmetielpirasoloon, vir die vervaardiging van asopigmentkleurstowwe (2) Fenielpirasoolsuur, vir die vervaardiging van organiese kleurstowwe	Volle reg Volle reg"
306.09	Deur tariefpos No. 28.00 deur die volgende te vervang: „28.00 Chemies bepaalde anorganiese verbindings (uitgesonderd koperoksiede), vir gebruik as aktiewe bestanddele by die vervaardiging van preparate wat hoofsaaklik as landbouplaagdoders gebruik word	Volle reg"
307.01	Deur na paragraaf (3) van tariefpos No. 29.31 die volgende in te voeg: „(4) Distearieltiodipropionaat, vir die vervaardiging van kunsharse en -plastiekstowwe	Volle reg"
307.07	Deur tariefpos No. 28.00 deur die volgende te vervang: „28.00 Anorganiese chemikalieë (uitgesonderd koperoksiede), vir gebruik as anti-oksideermiddels	Volle reg"
308.01	Deur tariefpos No. 28.00 deur die volgende te vervang: „28.00 Anorganiese chemikalieë (uitgesonderd magnesiumsilikaat (talk), natriumhidroksied (bytsoda) en koperoksiede)	Volle reg"
311.01	Deur tariefpos No. 28.00 deur die volgende te vervang: „28.00 Anorganiese chemikalieë (uitgesonderd hipochloriete en koperoksiede), vir gebruik as bleikmiddels	Volle reg"
316.11	Deur na tariefpos No. 28.30 die volgende in te voeg: „28.31 Hipochloriete, vir gebruik as bleikmiddels	Volle reg"
321.01	Deur tariefpos No. 28.00 deur die volgende te vervang: „28.00 Anorganiese chemikalieë (uitgesonderd chroomoksied-groen, titaanoksied, sinkoksied, koperoksiede, tinoksied, ysteroksied, sinkchromaat, loodchromaat, bariumchromaat en stronsiumchromaat), vir gebruik as pigmente of kleursels Deur na tariefpos No. 28.03 die volgende in te voeg: „28.23 Ysteroksied 28.28 Tinoksied	Volle reg" Volle reg Volle reg Volle reg"

Opmerkings.—1. Voorsienings word gemaak vir 'n volle korting op reg op—

- etieloksaalasetaat, vir die vervaardiging van fenielpirasoolsuur,
- anilien, vir die vervaardiging van sulfanielsuur,
- alfanaftielamien, vir die vervaardiging van natriumnaftionaat,
- (i) 2-naftol-6-sulfoonsuur,
- (ii) naftol-3,6-disulfoonsuur,
- (iii) 4-hidroksinaftaleen-1-sulfoonsuur,
- (iv) sulfanielsuur,
- (v) natriumnaftionaat, en
- (vi) fenielpirasoolsuur,

vir die vervaardiging van organiese kleurstowwe, en

- distearieltiodipropionaat vir die vervaardiging van kunsharse en -plastiekstowwe.

2. Die voorsienings vir 'n korting op reg op koperoksiede—

- vir gebruik as aktiewe bestanddele by die vervaardiging van veegeneesmiddels en landbouplaagdoders,
- vir gebruik as anti-oksideermiddels by die vervaardiging van sintetiese rubber,
- vir gebruik by leerlooi en -afwerking,
- vir gebruik as bleikmiddels deur die tekstielnywerheid,
- vir algemene industriële doeleindes, en
- vir gebruik as pigmente of kleursels,

word ingetrek.

3. Die voorsiening vir 'n korting op reg op waterstofperoksied vir gebruik as 'n bleikmiddel deur die tekstielnywerheid word ingetrek aangesien dit vry van reg is.

4. Die voorsiening vir 'n korting op reg op oksiede om met rubber saam te stel by die vervaardiging van geïsoleerde elektriese kabel en draad, word ingetrek.

DEPARTMENT OF INDUSTRIES

No. R. 1086

25 May 1979

STANDARDS ACT, 1962**REGULATIONS TO PROVIDE FOR THE COLLECTION OF LEVY TO COVER THE COSTS INVOLVED IN THE ENFORCEMENT OF COMPULSORY STANDARD SPECIFICATIONS.—AMENDMENT**

Under the powers vested in him by section 27 of the Standards Act, 1962 (Act 33 of 1962), the Minister of Economic Affairs has been pleased with effect from 1 January 1979 to amend Schedule 1 of the regulations published by Government Notice R. 139 of 24 January 1975 by deletion of the item "Canned meat and canned meat products" in its entirety and substitution therefor of the following:

Commodity	Levy unit	Rate per unit			
		w.e.f. 1/1/79	w.e.f. 1/1/80	w.e.f. 1/1/81	
Canned meat and canned meat products	1 000 kg	R	R	R	For 1st to 2 000th unit For 2 001st to 6 000th unit For each subsequent unit
		6,00	7,25	8,25	
		5,00	6,25	7,25	
		4,00	4,75	5,50	

Kommoditeit	Heffings- eenheid	Tarief per eenheid			
		m.i.v. 1/1/79	m.i.v. 1/1/80	m.i.v. 1/1/81	
Ingemaakte vleis en ingemaakte vleis- produkte	1 000 kg	R	R	R	Van 1e tot 2 000e eenheid Van 2 001e tot 6 000e eenheid Vir elke daaropvolgende eenheid
		6,00	7,25	8,25	
		5,00	6,25	7,25	
		4,00	4,75	5,50	

DEPARTMENT OF LABOUR

No. R. 1088

25 May 1979

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956**BAKING AND/OR CONFECTIONERY INDUSTRY (DURBAN AND DISTRICTS).—RENEWAL OF AGREEMENT**

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Labour, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare the provisions of Government Notices R. 755 of 7 May 1976, R. 277 of 25 February 1977, R. 367 of 3 March 1978 and R. 1649 of 18 August 1978 to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 30 April 1982.

S. P. BOTHA, Minister of Labour.

No. R. 1106

25 May 1979

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956**LEATHER INDUSTRY, REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—RENEWAL OF SICK BENEFIT FUND AGREEMENT**

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Labour, hereby in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare the provisions of Government Notice R. 2604 of 30 December 1977 to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 13 February 1982.

S. P. BOTHA, Minister of Labour.

DEPARTEMENT VAN NYWERHEIDSWESE

No. R. 1086

25 Mei 1979

WET OP STANDAARDE, 1962**REGULASIES OM VOORSIENING TE MAAK VIR DIE INVORDERING VAN HEFFING OM KOSTE VERBONDE AAN DIE TOEPASSING VAN VERPLIGTE STANDAARDSPESIFIKASIES TE DEK.—WYSIGING**

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 27 van die Wet op Standaarde, 1962 (Wet 33 van 1962), het dit die Minister van Ekonomiese Sake behaag om Bylae 1 van die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 139 van 24 Januarie 1975, met ingang van 1 Januarie 1979 te wysig deur die item "ingemaakte vleis en ingemaakte vleisprodukte" in sy geheel te skrap en deur die onderstaande te vervang:

Commodity	Levy unit	Rate per unit			
		w.e.f. 1/1/79	w.e.f. 1/1/80	w.e.f. 1/1/81	
Canned meat and canned meat products	1 000 kg	R	R	R	For 1st to 2 000th unit For 2 001st to 6 000th unit For each subsequent unit
		6,00	7,25	8,25	
		5,00	6,25	7,25	
		4,00	4,75	5,50	

Kommoditeit	Heffings- eenheid	Tarief per eenheid			
		m.i.v. 1/1/79	m.i.v. 1/1/80	m.i.v. 1/1/81	
Ingemaakte vleis en ingemaakte vleis- produkte	1 000 kg	R	R	R	Van 1e tot 2 000e eenheid Van 2 001e tot 6 000e eenheid Vir elke daaropvolgende eenheid
		6,00	7,25	8,25	
		5,00	6,25	7,25	
		4,00	4,75	5,50	

DEPARTEMENT VAN ARBEID

No. R. 1088

25 Mei 1979

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956**BAK- EN/OF BANKETNYWERHEID (DURBAN EN DISTRIKTE).—HERNUWING VAN OOREENKOMS**

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Arbeid, verklaar hierby kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van Goewermentskennisgewings R. 755 van 7 Mei 1976, R. 277 van 25 Februarie 1977, R. 367 van 3 Maart 1978 en R. 1649 van 18 Augustus 1978 van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 April 1982 eindig.

S. P. BOTHA, Minister van Arbeid.

No. R. 1106

25 Mei 1979

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956**LEERNYWERHEID, REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—HERNUWING VAN SIEKTEBYSTANDSFONDSOOREENKOMS**

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Arbeid, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van Goewermentskennisgewing R. 2604 van 30 Desember 1977 van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 13 Februarie 1982 eindig.

S. P. BOTHA, Minister van Arbeid.

DEPARTMENT OF PLURAL RELATIONS AND AND DEVELOPMENT

No. R. 1071

25 May 1979

REGULATIONS GOVERNING THE CONTROL AND SUPERVISION OF AN URBAN BLACK RESIDENTIAL AREA AND RELEVANT MATTERS.—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE R. 1036, DATED 14 JUNE 1968

I, Wilhelm Laubscher Vosloo, Deputy Minister of Plural Relations and Development, do hereby, on behalf of the Minister of Plural Relations and Development, by virtue of the powers vested in him by section 38 (8) (a) and (b) of the Blacks (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945), read with section 22 (1) (b) and (3) (f) of the Black Affairs Administration Act, 1971 (Act 45 of 1971), amend Government Notice R. 1036, dated 14 June 1968 and made applicable to all Urban Areas in the Republic of South Africa by Government Notice R. 1267, dated 26 July 1968, in accordance with the Schedule hereto.

W. L. VOSLOO, Deputy Minister of Plural
Relations and Development.

(File A1/3/2/12/1)

SCHEDULE

Chapter 3 is amended by the substitution for regulation 12 of the following:

"Use of site

12. A trader shall not, without the prior written approval of the Board use the site occupied by him—

(a) for any other purpose than that for which it was allotted to him by the Board;

(b) sublet the site or the improvements thereon."

No. R. 1072

25 May 1979

REGULATIONS GOVERNING THE CONTROL AND SUPERVISION OF AN URBAN BLACK RESIDENTIAL AREA AND RELEVANT MATTERS.—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE R. 1036, DATED 14 JUNE 1968

I, Wilhelm Laubscher Vosloo, Deputy Minister of Plural Relations and Development, do hereby, on behalf of the Minister of Plural Relations and Development, by virtue of the powers vested in him by section 38 (8) (a) and (b) of the Blacks (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945), read with section 22 (1) (b) and (3) (f) of the Black Affairs Administration Act, 1971 (Act 45 of 1971), amend Government Notice R. 1036 dated 14 June 1968 and made applicable to all urban areas in the Republic of South Africa by Government Notice R. 1267 dated 26 July 1968, in accordance with the Schedule hereto.

W. L. VOSLOO, Deputy Minister of Plural Relations
and Development.

(File A1/3/2/12/1)

DEPARTEMENT VAN PLURALE BETREK- KINGE EN ONTWIKKELING

No. R. 1071

25 Mei 1979

REGULASIES BETREFFENDE DIE BEHEER VAN EN TOESIG OOR 'N STEDELIKE SWART WOONGEBIED EN AANVERWANTE AANGELEENTHEDE.—WYSIGING VAN GOEWERMENSKENNISGEWING R. 1036 VAN 14 JUNIE 1968

Ek, Wilhelm Laubscher Vosloo, Adjunk-minister van Plurale Betrekkinge en Ontwikkeling, wysig hierby, namens die Minister van Plurale Betrekkinge en Ontwikkeling, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 38 (8) (a) en (b) van die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), gelees met artikel 22 (1) (b) en (3) (f) van die Wet op die Administrasie van Swart Sake, 1971 (Wet 45 van 1971), Goewermenskennisgewing R. 1036 van 14 Junie 1968, van toepassing gemaak op alle Stadsgebiede in die Republiek van Suid-Afrika by Goewermenskennisgewing R. 1267 van 26 Julie 1968, ooreenkomstig die Bylae hiervan.

W. L. VOSLOO, Adjunk-minister van Plurale
Betrekkings en Ontwikkeling.

(Lêer A1/3/2/12/1)

BYLAE

Hoofstuk 3 word gewysig deur regulasie 12 deur die volgende te vervang:

"Gebruik van perseel

12. 'n Handelaar mag nie sonder die voorafverkreë skriftelike goedkeuring van die Raad die perseel wat hy okkupeer—

(a) vir enige ander doel gebruik as die waarvoor dit deur die Raad aan hom toegeken is nie;

(b) onderverhuur of die verbeterings daarop verhuur nie."

No. R. 1072

25 Mei 1979

REGULASIES BETREFFENDE DIE BEHEER VAN EN TOESIG OOR 'N STEDELIKE SWART WOONGEBIED EN AANVERWANTE AANGELEENTHEDE. — WYSIGING VAN GOEWERMENSKENNISGEWING R. 1036 VAN 14 JUNIE 1968

Ek, Wilhelm Laubscher Vosloo, Adjunk-minister van Plurale Betrekkinge en Ontwikkeling, wysig hierby, namens die Minister van Plurale Betrekkinge en Ontwikkeling, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 38 (8) (a) en (b) van die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), gelees met artikel 22 (1) (b) en (3) (f) van die Wet op die Administrasie van Swart Sake, 1971 (Wet 45 van 1971), Goewermenskennisgewing R. 1036 van 14 Junie 1968, van toepassing gemaak op alle stadsgebiede in die Republiek van Suid-Afrika by Goewermenskennisgewing R. 1267 van 26 Julie 1968, ooreenkomstig die Bylae hiervan.

W. L. VOSLOO, Adjunk-minister van Plurale
Betrekkings en Ontwikkeling.

(Lêer A1/3/2/12/1)

SCHEDULE

1. Amend regulation 1 of Chapter 1—

(a) by the insertion after the definition of "Act" for the following definition:

"'administration board' means an administration board referred to in the Black Affairs Administration Act, 1971 (Act 45 of 1971);";

(b) by the substitution for the definition of "Board" of the following definition:

"'Board' means the administration board or community council concerned, depending on whether the powers in regard to the relevant matter vest in the administration board or the community council;";

(c) by the substitution for the definition of "certificate" of the following definition:

"'certificate' means a certificate of occupation issued in terms of regulation 8 (1) of Chapter 2;";

(d) by the insertion after the definition of "citizenship certificate" of the following definition:

"'community council' means a community council referred to in the Community Councils Act, 1977 (Act 125 of 1977);";

(e) by the substitution for the definition of "site permit" of the following definition:

"'site permit' means a permit issued in terms of regulation 6 (2) of Chapter 2;";

(f) by the insertion after the definition of "superintendent" of the following definition:

"'tenant' means the holder of a residential permit referred to in regulation 7 of Chapter 2;".

2. Substitute the following regulation for regulation 6 of Chapter 2:

"Site permit for the erection of a private dwelling"

6. (1) With the approval of the Board, the superintendent of a Black residential area may, for the erection of a dwelling thereon, allocate a residential site which is available for that purpose, to any person—

(a) (i) who is in possession of proof, issued by an administration board, that he qualifies in terms of section 10 (1) (a) or (b) of the Act to remain in a prescribed area for a period exceeding 72 hours; and

(ii) who has rendered proof to the satisfaction of the superintendent that he is financially able to erect a house; or

(b) who does not qualify in terms of paragraph (a) (i) and (ii), on the recommendation of the Board and with the approval of the Chief Commissioner.

(2) Subject to the provisions of regulation 13, the superintendent shall issue a site permit to a person to whom a residential site has been allocated in terms of subregulation (1), and after the building plans in respect of such site have been approved, he shall issue a building permit.

(3) (a) A site permit—

(i) shall contain a description of the site concerned;

(ii) shall indicate the personal particulars of the holder thereof and of all other persons, excluding lodgers, who reside with him, or, if he lets the site, of the tenant and all other persons, excluding lodgers, who reside with the tenant; and

(iii) shall contain such other particulars as the Board may deem necessary.

BYLAE

1. Wysig regulasie 1 van Hoofstuk 1—

(a) deur voor die omskrywing van "afhanklike" die volgende omskrywing in te voeg:

"'administrasieraad' 'n administrasieraad bedoel in die Wet op die Administrasie van Swart Sake, 1971 (Wet 45 van 1971);";

(b) deur na die omskrywing van "gemagtigde beampte" die volgende omskrywing in te voeg:

"'gemeenskapsraad' 'n gemeenskapsraad bedoel in die Wet op Gemeenskapsrade, 1977 (Wet 125 van 1977);";

(c) deur na die omskrywing van "Hoofkommissaris" die volgende omskrywing in te voeg:

"'huurder' die houer van 'n woonpermit soos bedoel in regulasie 7 van Hoofstuk 2;";

(d) deur die omskrywing van "perseelpermit" deur die volgende omskrywing te vervang:

"'perseelpermit' 'n permit uitgereik kragtens die bepalings van regulasie 6 (2) van Hoofstuk 2;";

(e) deur die omskrywing van "Raad" deur die volgende omskrywing te vervang:

"'Raad' die betrokke administrasieraad of gemeenskapsraad, na gelang die bevoegdheid met betrekking tot die betrokke aangeleentheid by die administrasieraad of gemeenskapsraad berus;";

(f) deur die omskrywing van "sertifikaat" deur die volgende omskrywing te vervang:

"'sertifikaat' 'n sertifikaat van bewoning uitgereik kragtens die bepalings van regulasie 8 (1) van Hoofstuk 2;".

2. Vervang regulasie 6 van Hoofstuk 2 deur die volgende regulasie:

Perseelpermit vir die oprigting van 'n privaat woning

6. (1) Die superintendent van 'n Swart woongebied kan, met die goedkeuring van die Raad, vir die oprigting van 'n woning daarop, 'n woonperseel wat vir daardie doel beskikbaar is, toeken aan 'n persoon—

(a) (i) wat in besit is van 'n bewys uitgereik deur 'n administrasieraad dat hy ingevolge artikel 10 (1)

(a) of (b) van die Wet bevoeg is om vir 'n tydperk van langer as 72 uur in 'n voorgeskrewe gebied te bly; en

(ii) wat tot bevrediging van die superintendent bewys lewer dat hy geldelik in staat is om 'n woning op te rig; of

(b) wat nie voldoen aan die bepalings van paragraaf (a) (i) en (ii) nie, op aanbeveling van die Raad en met die goedkeuring van die Hoofkommissaris.

(2) Behoudens die bepalings van regulasie 13 reik die superintendent aan 'n persoon aan wie 'n woonperseel ingevolge subregulasie (1) toegeken is, 'n perseelpermit uit en, nadat die bouplanne ten opsigte van sodanige perseel goedgekeur is, 'n boupermit.

(3) (a) 'n Perseelpermit—

(i) bevat 'n beskrywing van die betrokke perseel;

(ii) dui die persoonlike besonderhede aan van die houer daarvan en van alle ander persone, uitgesonderd loseerders, wat by hom inwoon, of, indien hy die perseel en die geboue daarop verhuur, van die huurder en alle ander persone, uitgesonderd loseerders, wat by die huurder inwoon; en

(iii) bevat sodanige ander besonderhede as wat die Raad nodig ag.

(b) The site permit holder shall furnish the superintendent with the personal particulars of the tenant referred to in paragraph (a) (ii) before such tenant occupies the dwelling, and the superintendent shall furnish such tenant with a copy of the site permit concerned.

(4) Subject to any legal requirements, a site permit shall confer upon the holder thereof the right to—

(a) occupy and utilise the site concerned and the buildings thereon with his dependants: Provided that a site permit does not empower the holder thereof to occupy such site or the buildings specified in the building permit, until a certificate referred to in regulation 13 (12) has been issued by the superintendent;

(b) let the site concerned and the buildings thereon to a person referred to in regulation 6 (1); and

(c) alienate the improvements on the site concerned to a person referred to in regulation 6 (1).

(5) (a) The site permit holder shall, within three months from the date of issue of the site permit or within such extended period as the superintendent may grant, submit building plans for the erection of a dwelling on the site concerned.

(b) The site permit holder shall commence building operations within three months from the date of issue of a building permit, or within such extended period approved by the superintendent in terms of regulation 13, in accordance with the building permit and shall complete such operations within 12 months from the said date or within the extended period which has been granted by the superintendent.

(c) If a site permit holder fails to comply with the provisions of subregulation (5) (a) or (b), the building permit may be cancelled forthwith by the superintendent, and the improvements on such site may be disposed of as prescribed in regulation 14.

(6) If a dwelling on a site in respect of which a site permit has been issued remains unoccupied for 60 days or longer and the permit holder has failed to inform the superintendent of his intended absence, the Board may, after at least seven days' written notice to the permit holder, let that house on behalf of and to the best advantage of the permit holder and, if necessary, repair such dwelling and recover the costs from the permit holder.

(7) A site permit may be cancelled by the holder thereof by giving 30 days' written notice to the Board.

(8) (a) All rentals, charges and other moneys consisting of fixed amounts due in respect of a site for which a site permit has been issued shall be payable in advance on or before the seventh day of every month from the date of issue of such site permit, and all charges and moneys which do not consist of fixed amounts and which are due monthly shall be payable within 14 days from the date on which the site permit holder was informed of the amounts due.

(b) The site permit holder shall be personally liable for the payment of rentals, charges and other moneys, irrespective of whether the site concerned is occupied by him or not.

(b) Die perseelpermithouer verstrek aan die superintendent die persoonlike besonderhede van die huurder bedoel in paragraaf (a) (ii) voordat sodanige huurder die woning betrek, en die superintendent voorsien sodanige huurder van 'n afskrif van die betrokke perseelpermit.

(4) 'n Perseelpermit verleen aan die houer daarvan, behoudens enige wetlike vereistes, die reg om—

(a) die betrokke perseel en die geboue daarop met sy afhanklikes te bewoon en te benut: Met dien verstande dat 'n perseelpermit nie die houer daarvan magtig om sodanige perseel of die geboue in die boupermit gespesifiseer te betrek alvorens die superintendent 'n sertifikaat soos bedoel in regulasie 13 (12) uitgereik het nie;

(b) die betrokke perseel en die geboue daarop te verhuur aan 'n persoon soos bedoel in regulasie 6 (1);

(c) die verbeterings op die betrokke perseel aan 'n persoon soos bedoel in regulasie 6 (1) te vervreem.

(5) (a) Die perseelpermithouer moet binne drie maande vanaf die uitreiking van die perseelpermit of sodanige verlengde tydperk as wat die superintendent toestaan, bouplanne vir die oprigting van 'n woning op die betrokke perseel indien.

(b) Die perseelpermithouer begin binne drie maande vanaf die datum van uitreiking van 'n boupermit, of binne die verlengde tydperk wat die superintendent kragtens regulasie 13 goedkeur, met bouwerkzaamhede ooreenkomstig die boupermit en voltooi sodanige werkzaamhede binne 12 maande vanaf bedoelde datum of binne die verlengde tydperk wat deur die superintendent toegestaan is.

(c) Indien 'n perseelpermithouer in gebreke bly om te voldoen aan die bepalings van subregulasie (5) (a) of (b), kan die boupermit onverwyld deur die superintendent ingetrek word en daar beskik word oor die verbeterings op sodanige perseel soos voorgeskryf in regulasie 14.

(6) Indien 'n woning op 'n perseel ten opsigte waarvan 'n perseelpermit uitgereik is, 60 dae of langer onbewoon is en die permithouer nie die superintendent van sy voorgenome afwesigheid in kennis gestel het nie, kan die Raad, na minstens sewe dae skriftelike kennisgewing aan die permithouer, daardie woning namens en ten voordele van die permithouer verhuur, en indien nodig, sodanige huis herstel en die koste op die permithouer verhaal.

(7) 'n Perseelpermit kan deur die houer daarvan, met 30 dae skriftelike kennisgewing aan die Raad, opgesê word.

(8) (a) Alle huurgelde, vorderings en ander gelde wat uit vasgestelde bedrae bestaan wat verskuldig is ten opsigte van 'n perseel ten opsigte waarvan 'n perseelpermit uitgereik is, is vooruitbetaalbaar voor of op die sewende dag van elke maand vanaf die datum van uitreiking van sodanige perseelpermit, en alle vorderings en gelde wat nie uit vasgestelde bedrae bestaan nie en wat maandeliks betaal moet word, is betaalbaar binne 14 dae na die datum waarop die perseelpermithouer van die verskuldigde bedrae in kennis gestel is.

(b) Die perseelpermithouer is persoonlik aanspreeklik vir die betaling van huurgelde, vorderings en ander gelde, ongeag of die betrokke perseel deur hom bewoon word al dan nie.

(9) If a site permit is granted to a minor, it may in the discretion of the superintendent be issued in the name of the guardian of such minor in trust for such minor for the period of his minority.

(10) A person who, on the date on which these regulations come into operation, is the holder of a site permit issued under these regulations retains the right of occupation of such dwelling until such right is withdrawn in terms of these regulations."

3. Substitute the following regulation for regulation 7 of Chapter 2.

"Residential permit for the renting of a board dwelling

7. (1) Subject to the provisions of this regulation, the superintendent of a Black residential area may allocate a dwelling which is available for rental purposes and issue a residential permit to any person—

(a) who is in possession of proof, issued by the administration board, that he qualifies in terms of section 10 (1) (a) or (b) of the Act to remain in the prescribed area for a period exceeding 72 hours; and

(b) who has dependants who may lawfully reside with him in the prescribed area; and

(c) who is not already the holder of a residential permit or a site permit; or

(d) who does not comply with the requirements stipulated in paragraphs (a) and (b) hereof, on the recommendation of the Board and with the approval of the Chief Commissioner.

(2) A residential permit—

(a) shall contain a description of the site on which the dwelling that has been allocated is situated;

(b) shall indicate such personal particulars of the permit holder as are required by the Board, as well as the personal particulars of all other persons, excluding lodgers, who reside with him; and

(c) shall contain such other particulars as the Board may deem necessary.

(3) All rentals, charges and other moneys consisting of fixed amounts due in respect of a site and a dwelling for which a residential permit has been issued shall be payable in advance on or before the seventh day of every month from the date of issue of such residential permit, and all charges and moneys which do not consist of fixed amounts and which are due monthly shall be payable within 14 days from the date on which the residential permit holder was informed of the amounts due.

(4) (a) The superintendent may cancel a residential permit—

(i) if the permit holder no longer qualifies in terms of section 10 (1) (a) or (b) of the Act to reside in the prescribed area;

(ii) if the permit holder no longer occupies the dwelling in respect of which the residential permit was issued, together with his dependants, unless other arrangements have been made with the superintendent;

(iii) if the permit holder divorces his wife or is estranged from her or for any other reason does not reside with that wife and dependants in the dwelling concerned and has not made arrangements to the satisfaction of the superintendent for the accommodation of that wife and her dependants;

(9) Indien 'n perseelpermit aan 'n minderjarige toegestaan word, kan dit na goedgekenke van die superintendent uitgereik word op naam van sodanige minderjarige se voog in trust vir sodanige minderjarige tydens die tydperk van sy minderjarigheid.

(10) 'n Persoon wat op die datum waarop hierdie regulasies in werking tree die houer is van 'n perseelpermit uitgereik kragtens hierdie regulasies, behou die reg van bewoning op sodanige woning totdat sodanige reg ingevolge die bepalings van hierdie regulasies ingetrek word."

3. Vervang regulasie 7 van Hoofstuk 2 deur die volgende regulasie:

"Woonpermit vir die huur van 'n Raadswoning

7. (1) Die superintendent van 'n Swart woongebied kan, behoudens die bepalings van hierdie regulasie, 'n woning wat vir huurdoeleindes beskikbaar is, toeken aan 'n persoon—

(a) wat in besit is van 'n bewys uitgereik deur 'n administrasieraad dat hy ingevolge artikel 10 (1) (a) of (b) van die Wet bevoeg is om vir 'n tydperk van langer as 72 uur in die voorgeskrewe gebied te bly; en

(b) wat afhanklikes het wat wettiglik in die voorgeskrewe gebied by hom mag inwoon; en

(c) wat nie reeds die houer van 'n woonpermit of 'n perseelpermit is nie; of

(d) wat nie voldoen aan die bepalings van paragrafe (a) en (b) hiervan nie, op aanbeveling van die Raad en met goedkeuring van die Hoofkommissaris, en 'n woonpermit uitreik.

(2) 'n Woonpermit—

(a) bevat 'n beskrywing van die perseel waarop die woning wat toegeken is, geleë is;

(b) dui sodanige persoonlike besonderhede van die permithouer aan as wat die Raad vereis, asook die persoonlike besonderhede van alle ander persone, uitgesonderd loseerders, wat by hom inwoon; en

(c) bevat sodanige ander besonderhede as wat die Raad nodig ag.

(3) Alle huurgelde, vorderings en ander gelde wat uit vasgestelde bedrae bestaan en wat verskuldig is ten opsigte van 'n perseel en woning ten opsigte waarvan 'n woonpermit uitgereik is, is vooruitbetaalbaar voor of op die sewende dag van elke maand vanaf die datum van uitreiking van sodanige woonpermit, en alle vorderings en gelde wat nie uit vasgestelde bedrae bestaan nie en wat maandeliks betaal moet word, is betaalbaar binne 14 dae ná die datum waarop die woonpermithouer van die verskuldigde bedrae in kennis gestel is.

(4) (a) Die superintendent kan 'n woonpermit intrek—

(i) indien die permithouer nie meer ingevolge artikel 10 (1) (a) of (b) van die Wet bevoeg is om in die voorgeskrewe gebied te bly nie;

(ii) indien die permithouer nie meer saam met sy afhanklikes die woning ten opsigte waarvan die woonpermit uitgereik is, bewoon nie, tensy ander reëlings met die superintendent getref is;

(iii) indien die permithouer van sy vrou skei of vervreem raak of om enige ander rede nie meer saam met daardie vrou en afhanklikes in die betrokke woning woon nie, en nie reëlings tot bevrediging van die superintendent vir die behuising van daardie vrou en haar afhanklikes getref het nie;

(iv) if the permit holder is the occupier of another dwelling or becomes a lodger in the residential area;

(v) if the permit holder is ejected in terms of regulation 18 of this Chapter;

(vi) if the permit holder obtained the residential permit in his capacity as an employee or representative of a church, a school, the State, or a provincial or local authority or where an employer, in accordance with an arrangement with the Board, provides the dwelling to the permit holder and the permit holder ceases to be an employee of such employer;

(vii) if the permit holder sublets the dwelling without the written permission of the superintendent;

(viii) if the permit holder neglects or fails to comply with any of the conditions under which the permit was granted; or

(ix) in the circumstances specified in regulation 15 of this Chapter.

(b) When a residential permit is cancelled, the permit holder and all his dependants and all other persons residing with him shall, unless the superintendent otherwise directs, immediately vacate the dwelling and site and shall hand the residential permit over to the superintendent: Provided that such cancellation shall not detract from the right which is, hereby reserved to the Board to recover all rentals, charges and other moneys due, calculated up to and including the date of such vacation.

(c) The cancellation of a residential permit shall be subject to 30 days' written notice, which shall be served by handing over such notice to the tenant in person or to a person seemingly older than 18 years found on the site and who apparently resides there: Provided that, if the tenant or such other person is not present at the dwelling during normal business hours, such notice may be served by affixing a copy thereof to the front door of the dwelling and by forwarding a further copy by registered post to the place of residence or the postal address of the tenant.

(5) The holder of a residential permit may terminate his tenancy by giving 30 days' written notice to the Board.

(6) A tenant who, upon taking possession of a dwelling rented from the Board, finds that the building and appurtenances are defective or damaged in any way or are in a state of disrepair shall notify the superintendent accordingly within three days after taking such possession, and failure so to notify shall be deemed to be an acknowledgement by the tenant that the building is in a good state of repair.

(7) No portion of the premises other than that indicated for living purposes on the site plan approved by the Board may be used by the tenant or any other person for residential purposes.

(8) Any furniture, goods or other effects left on the premises by the tenant on the expiry of his tenancy, whether by cancellation of his residential permit or in consequence of notice duly given or by his vacation of the premises, shall be kept in a safe place by the superintendent and, if unclaimed within a period of 60 days, shall be sold by him to the best advantage and the proceeds shall, after deduction of the amount of any rental or other amount due to the Board and any costs,

(iv) indien die permithouer die bewoner is van 'n ander woning of 'n loseerder word in die woongebied;

(v) indien die permithouer ingevolge die bepalings van regulasie 18 van hierdie Hoofstuk uiteengesit word;

(vi) indien die permithouer die woonpermit verkry het in sy hoedanigheid van 'n werknemer of verteenwoordiger van 'n kerk, 'n skool, die Staat, of 'n provinsiale of plaaslike owerheid of waar 'n werkgewer ooreenkomstig 'n ooreenkoms met die Raad die woning aan die permithouer voorsien en die permithouer ophou om 'n werknemer van daardie werkgewer te wees;

(vii) indien die permithouer die woning onderverhuur sonder die skriftelike toestemming van die superintendent;

(viii) indien die permithouer nalaat of versuim om enige van die voorwaardes waaronder die permit verleen is, na te kom; of

(ix) in die omstandighede soos omskryf in regulasie 15 van hierdie Hoofstuk.

(b) By die intrekking van 'n woonpermit moet die permithouer en al sy afhanklikes en alle ander persone wat by hom inwoon die woning en perseel, tensy deur die superintendent anders bepaal, onverwyld verlaat en die woonpermit aan die superintendent oorhandig: Met dien verstande dat sodanige intrekking geen afbreuk doen aan die reg wat hierby aan die Raad voorbehou word om alle verskuldigde huurgelde, vorderings en ander gelde bereken tot en met die datum van sodanige verlatting, te verhaal nie.

(c) Die intrekking van 'n woonpermit is onderworpe aan 30 dae skriftelike kennisgewing en word beteken deur sodanige kennisgewing aan die huurder persoonlik of aan 'n persoon, skynbaar ouer as 18 jaar wat op die perseel gevind word en wat oënskynlik daar woonagtig is, te oorhandig: Met dien verstande dat, indien die huurder of sodanige ander persoon nie gedurende gewone besigheidsure by die woning teenwoordig is nie, bedoelde kennisgewing beteken kan word deur 'n afskrif daarvan aan die voordeur van die woning aan te bring en 'n verdere afskrif deur middel van aangeleide pos aan die huurder se woonplek of posadres te stuur.

(5) Die houer van 'n woonpermit kan sy huur opseë met 30 dae skriftelike kennisgewing aan die Raad.

(6) 'n Huurder wat, by besitneming van 'n woning wat van die Raad gehuur is, vind dat die gebou en toebehore op enige wyse defek of beskadig of in 'n vervalte toestand is, stel die superintendent binne drie dae na sodanige besitneming daarvan in kennis, en versuim om aldus kennis te gee, word geag 'n erkenning deur die huurder te wees dat die gebou in 'n goeie toestand is.

(7) Geen ander gedeelte van die perseel as dié wat vir woondoeleindes aangewys is op die perseelplan wat deur die Raad goedgekeur is, mag deur die huurder of enige ander persoon vir woondoeleindes gebruik word nie.

(8) Enige meubels, goedere of ander besittings wat deur die huurder by die verstryking van sy huur op die perseel gelaat word, hetsy by intrekking van sy woonpermit of as gevolg van kennis behoorlik gegee of as gevolg van ontruiming van die perseel, word deur die superintendent in 'n veilige plek bewaar en indien onopgeëis binne 'n tydperk van 60 dae, deur hom tot die beste voordeel verkoop en die opbrengs word, na aftrekking van die bedrag van enige huurgeld of ander

be paid into the revenue account: Provided that, subject to the provisions of any act relating to the administration and distribution of estates, no provision contained in this paragraph shall deprive the heir of the deceased tenant of his claim to the balance of the proceeds of the sale of such property: Provided further that if the superintendent is of the opinion that any property found on the premises of such tenant is of no value and would probably not realise any money, he may, after the lapse of 14 days from the expiry of the tenancy or cancellation of the residential permit, destroy such property aforesaid, and the person to whom such property belonged shall have no claim against the Board or any other person for any compensation by reason of such destruction.

(9) The tenant shall not be entitled to any compensation whatsoever for any improvements erected on the site by him or effected to the dwelling, and the improvements shall become the property of the Board: Provided that the tenant may, prior to the expiry of his tenancy or in the event of the cancellation of a residential permit, within seven days after such cancellation, remove improvements effected by him if, in the opinion of the superintendent, it can be done without causing any damage to the dwelling or the site, or he may, with the approval of the superintendent, sell such improvements to the new tenant.

(10) A person who, on the date on which these regulations come into operation, is the holder of a residential permit issued in terms of these regulations shall retain the right of occupation in respect of such dwelling until such right is withdrawn in terms of these regulations."

4. Substitute the following regulation for regulation 8 of Chapter 2:

"Certificate of occupation of a Board dwelling

8. (1) The superintendent of a Black residential area may, with the approval of the Board, allocate a Board dwelling to a person—

(a) who is in possession of proof, issued by an administration board, that he qualifies in terms of section 10 (1) (a) or (b) of the Act to remain in a prescribed area for a period exceeding 72 hours; and

(b) who has dependants who may lawfully reside with him in the prescribed area; or

(c) who does not qualify in terms of paragraphs (a) and (b), on the recommendation of the Board and with the approval of the Chief Commissioner, and may issue a certificate of occupation to him.

(2) No such certificate shall be issued unless—

(a) an unoccupied dwelling is available; and

(b) a deposit determined by the Board has been paid.

(3) (a) A certificate—

(i) shall, subject to the provisions of these regulations and any other law, confer upon the certificate holder the right to occupy and utilise, together with his dependants, the dwelling described therein and the site on which such dwelling is situated;

(ii) shall contain a description of the site concerned;

bedrag wat aan die Raad verskuldig is, en enige koste, in die inkomsterekening inbetaal: Met dien verstande dat, behoudens die bepaling van enige wet met betrekking tot die bereddering en verdeling van boedels, geen bepaling wat in hierdie paragraaf vervat is, die erfgenaam van 'n afgestorwe huurder sy reg op die saldo van die opbrengs van die verkoop van sodanige eiendom ontnem nie: Met dien verstande voorts dat, indien die superintendent van mening is dat enige eiendom wat op die perseel van sodanige huurder gevind word van geen waarde is nie en waarskynlik geen geld sal inbring nie, hy, na verloop van 14 dae na verstryking van die huur of intrekking van die woonpermit, genoemde eiendom kan vernietig en die persoon aan wie sodanige eiendom behoort het, het geen eis teen die Raad of enige ander persoon vir enige vergoeding weens sodanige vernietiging nie.

(9) Die huurder is nie op enige vergoeding hoege-naamd geregtig vir enige verbeterings wat deur hom op die perseel of aan die woning aangebring is nie, en die verbeterings word die eiendom van die Raad: Met dien verstande dat die huurder voor verstryking van sy huurtermyn of in die geval van die intrekking van die woonpermit binne sewe dae na sodanige intrekking, verbeterings deur hom aangebring, kan verwyder indien dit na die mening van die superintendent gedoen kan word sonder om enige skade aan die woning of perseel aan te rig, of, met die goedkeuring van die superintendent sodanige verbeterings aan die nuwe huurder kan verkoop.

(10) 'n Persoon wat op die datum waarop hierdie regulasies in werking tree die houer is van 'n woonpermit uitgereik kragtens hierdie regulasies, behou die reg van bewoning op sodanige woning totdat sodanige reg ingevolge die bepaling van hierdie regulasies ingetrek word."

4. Vervang regulasie 8 van Hoofstuk 2 deur die volgende regulasie:

"Sertifikaat van bewoning van 'n Raadswoning

8. (1) Die superintendent van 'n Swart woongebied kan, met die goedkeuring van die Raad, 'n Raadswoning toeken aan 'n persoon—

(a) wat in besit is van 'n bewys uitgereik deur 'n administrasieraad dat hy ingevolge artikel 10 (1) (a) of (b) van die Wet bevoeg is om vir langer as 72 uur in 'n voorgeskrewe gebied te bly; en

(b) wat afhanklikes het wat wettiglik in die voorgeskrewe gebied by hom mag inwoon; of

(c) wat nie ingevolge paragrafe (a) en (b) kwalifiseer nie, op aanbeveling van die Raad en met die goedkeuring van die Hoofkommissaris;

en 'n sertifikaat van bewoning aan hom uitreik.

(2) Geen sodanige sertifikaat word uitgereik nie, tensy—

(a) 'n onbewoonde woning beskikbaar is; en

(b) 'n deposito wat deur die Raad bepaal is, betaal is.

(3) (a) 'n Sertifikaat—

(i) verleen, behoudens die bepaling van hierdie regulasies of van enige ander wet, aan die sertifikaathouer die reg om, saam met sy afhanklikes, die woning wat daarin beskryf is en die perseel waarop sodanige woning geleë is, te bewoon en te benut;

(ii) bevat 'n beskrywing van die betrokke perseel;

(iii) shall indicate such personal particulars of the holder and of all other persons residing with him, excluding lodgers, or if he lets the site and buildings thereon, of the tenant and all other persons, excluding lodgers, who reside with the tenant; and

(iv) shall contain such other particulars as Board may deem necessary.

(b) A certificate holder may let the dwelling to another person who has satisfied the superintendent that he qualifies to remain in the area in terms of subregulation (1).

(c) The certificate holder shall furnish the superintendent with the personal particulars of the tenant referred to in paragraph (b) before such tenant occupies the dwelling, and the superintendent shall provide such tenant with a copy of the certificate concerned.

(4) A certificate holder who has not paid the full purchase price of the dwelling shall, subject to the conditions contained in regulation 14 of this Chapter and as agreed upon between the Board and a certificate holder, be deemed to have been granted a loan by the Board in respect of the unpaid balance of such purchase price.

(5) All rentals, charges and other moneys consisting of fixed amounts due in respect of a dwelling sold in terms of these regulations, including such amounts due in respect of the site on which such dwelling is situated and in respect of which a certificate was issued, shall be payable in advance on or before the seventh day of each month from the date of issue of such certificate, and all charges and moneys which do not consist of fixed amounts and which are due monthly shall be payable within 14 days from the date on which the certificate holder was informed of the amounts due, irrespective of whether he personally occupies or lets the dwelling described in the certificate.

(6) The certificate holder may terminate the agreement by giving 30 days' notice to the Board.

(7) A certificate holder may sell the dwelling and other improvements on the site to the Board or, with the approval of the Board, to a person who complies with the provisions of subregulation (1)."

5. Amend regulation 9 of Chapter 2 by—

(a) the substitution in subregulation (1) (a) for the figures "6 (2)" of the figures "6 (1)" and for the figures "8 (3)" of the figures "8 (1)"; and

(b) the deletion of subregulation (1) (g).

6. Substitute the following regulation for regulation 15 of Chapter 2:

"Cancellation of site permits, residential permits and certificates of occupation"

15. (1) The superintendent may cancel a site permit, residential permit or certificate if—

(a) the holder of such permit or certificate obtained the permit or certificate concerned by making a false, incorrect or misleading statement which was material to obtaining the permit or certificate concerned;

(b) the holder of such permit or certificate no longer qualifies in terms of section 10 (1) (a) or (b) of the Act to remain in the prescribed area for a period exceeding 72 hours;

(c) the holder of such permit or certificate ceases to be the owner of the buildings or improvements on the site mentioned in his permit or certificate; or

(iii) dui die persoonlike besonderhede aan van die houer daarvan en van alle ander persone, uitgesonderd loseerders, wat by hom inwoon, of, indien hy die perseel en die geboue daarop verhuur, van die huurder en alle ander persone, uitgesonderd loseerders, wat by die huurder inwoon; en

(iv) bevat sodanige ander besonderhede as wat die Raad nodig ag.

(b) 'n Sertifikaathouer kan die woning verhuur aan 'n ander persoon wat die superintendent tevrede gestel het dat hy bevoeg is om ingevolge subregulasie (1) in die gebied te bly.

(c) Die sertifikaathouer verstrek aan die superintendent die persoonlike besonderhede van die huurder bedoel in paragraaf (b) voordat sodanige huurder die woning betrek, en die superintendent voorsien sodanige huurder van 'n afskrif van die betrokke sertifikaat.

(4) 'n Sertifikaathouer wat nie die koopsom van die woning ten volle betaal het nie, word geag 'n lening deur die Raad toegestaan te wees ten opsigte van die onbetaalde gedeelte van sodanige koopsom, behoudens die voorwaardes vervat in regulasie 14 van hierdie Hoofstuk en soos tussen die Raad en 'n sertifikaathouer ooreengekom.

(5) Alle huurgelde, vorderings en ander gelde wat uit vasgestelde bedrae bestaan wat verskuldig is ten opsigte van 'n woning wat kragtens die bepalings van hierdie regulasies verkoop is, insluitende sodanige bedrae verskuldig ten opsigte van die perseel waarop sodanige woning geleë is en ten opsigte waarvan 'n sertifikaat uitgereik is, is vooruitbetaalbaar voor of op die sewende dag van elke maand vanaf die datum van uitreiking van sodanige sertifikaat, en alle vorderings en gelde wat nie uit vasgestelde bedrae bestaan nie en wat maandeliks betaal moet word, is betaalbaar binne 14 dae na die datum waarop die sertifikaathouer van die bedrae in kennis gestel is, ongeag of hy die woning in die sertifikaat beskryf, self bewoon of dit verhuur.

(6) Die sertifikaathouer kan die ooreenkoms opseur 30 dae skriftelike kennis aan die Raad te gee.

(7) 'n Sertifikaathouer kan die woning en ander verbeterings op die perseel aan die Raad, of met goedkeuring van die Raad aan 'n persoon wat voldoen aan die bepalings van subregulasie (1), verkoop."

5. Wysig regulasie 9 van Hoofstuk 2 deur—

(a) in subregulasie (1) (a), die syfers "6 (2)" deur die syfers "6 (1)", en die syfers "8 (3)" deur die syfers "8 (1)" te vervang; en

(b) subregulasie (1) (g) te skrap.

6. Vervang regulasie 15 van Hoofstuk 2 deur die volgende regulasie:

"Intrekking van perseelpermitte, woonpermitte en sertifikate van bewoning"

15. (1) Die superintendent kan 'n perseelpermit, woonpermit of 'n sertifikaat intrek indien—

(a) die houer van sodanige permit of sertifikaat die betrokke permit of sertifikaat verkry het deur 'n valse, onjuiste of misleidende verklaring te doen wat van belang was ter verkryging van die betrokke permit of sertifikaat;

(b) die houer van sodanige permit of sertifikaat nie meer ingevolge artikel 10 (1) (a) of (b) van die Wet bevoeg is om vir 'n tydperk van langer as 72 uur in die voorgeskrewe gebied te bly nie;

(c) die houer van sodanige permit of sertifikaat ophou om die eienaar te wees van die geboue of verbeterings op die perseel in sy permit of sertifikaat genoem; of

(d) in the case where an employer has erected a dwelling or by agreement between an employer and the Board specified dwellings have been reserved for occupation by employees of that employer, the holder of a permit to occupy such dwelling leaves the service of that employer.

(2) Before any permit or certificate is cancelled under subregulation (1), the superintendent shall give the holder at least 30 days' written notice of his intention to do so, by the service of a notice on the holder in person or on any person seemingly older than 18 years found on the site and who apparently resides there: Provided that if such holder or such other person is not present at the dwelling during normal business hours the said notice may be served by affixing a copy thereof to the front door of the dwelling and by forwarding a further copy by registered post to the holder's place of residence or postal address, and such service shall be deemed to be a duly served notice of the intention of cancellation.

(3) If the holder referred to in subregulation (2) wishes to lodge any objections or make representations in respect of such cancellation, such objections or representations shall be dealt with as prescribed in regulation 46 of this Chapter: Provided that if no objections or representations are received, the validity of the permit or certificate concerned shall lapse on the date stated in the notice referred to in subregulation (2).

(4) (a) On the cancellation of the permit or certificate, the holder concerned and all his dependants and all persons who claim to be in the residential area through a qualification or the authorisation of the holder or under him shall forthwith leave the site and dwelling, unless the superintendent otherwise determines, and the holder shall deliver the permit or certificate to the superintendent.

(b) If the holder of a permit or certificate fails or his dependants fail to comply with the provisions of regulation 6 (1) (a), the superintendent may apply to a competent court for an order for the ejection of such holder, his dependants and all other persons from such site and dwelling.

(5) The cancellation of a permit or certificate shall not affect the right, which is hereby reserved to the Board, to recover all rentals, charges and other moneys calculated up to and including the date of the vacation of the site or dwelling.

(6) A holder of a site permit or of a certificate who has paid the full purchase price of the dwelling and who has been given notice of the cancellation of his permit or certificate shall have the right before the date of coming into operation of such cancellation to sell the improvements which he has erected or acquired on the site mentioned in such permit or certificate to a person who has satisfied the superintendent that he qualifies in terms of section 10 (1) (a) or (b) of the Act to remain in the prescribed area for a period exceeding 72 hours or to sell such improvements to the Board at a price agreed upon or, if they do not so agree, at a price determined by a competent person appointed by the Chief Commissioner.

(7) In the case of a holder of a site permit or of a certificate who has not paid the purchase price of his dwelling in full and who has received notice of the

(d) in die geval waar 'n werkgewer 'n woning opgerig het of daar by ooreenkoms tussen 'n werkgewer en die Raad bepaalde wonings toegewys word vir bewoning deur werknemers van daardie werkgewer, die houer van 'n permit om sodanige woning te bewoon, die diens van daardie werkgewer verlaat.

(2) Alvorens 'n permit of sertifikaat kragtens subregulasie (1) ingetrek word, moet die superintendent aan die houer minstens 30 dae skriftelik kennis gee van sy voorneme om dit te doen, deur die betekening van 'n kennisgewing aan sodanige houer persoonlik of aan 'n persoon skynbaar ouer as 18 jaar wat op die perseel gevind word en wat oënskynlik daar woonagtig is: Met dien verstande dat, indien sodanige houer of sodanige ander persoon nie gedurende die gewone besigheidsure by die woning teenwoordig is nie, bedoelde kennisgewing beteken kan word deur 'n afskrif daarvan aan die voordeur van die woning aan te bring en 'n verdere afskrif deur middel van aangetekende pos aan die houer se woonplek of posadres te stuur, en word sodanige betekening geag 'n behoorlik betekende kennisgewing van die voorneme van intrekking te wees.

(3) Indien die houer bedoel in subregulasie (2) enige besware of verhoë wil rig met betrekking tot bedoelde intrekking, word met sodanige besware of verhoë gehandel soos voorgeskryf in regulasie 46 van hierdie hoofstuk: Met dien verstande dat indien geen besware of verhoë ontvang word nie, die geldigheid van die betrokke permit of sertifikaat verval op die datum soos in die kennisgewing in subregulasie (2) vermeld.

(4) (a) By die intrekking van die permit of sertifikaat ontruim die betrokke houer en al sy afhanklikes en alle persone wat beweer dat hulle uit hoofde van 'n kwalifikasie of bevoegdheid van die houer of onder hom in die woongebied vertoef, onverwyld die perseel en woning, tensy deur die superintendent anders bepaal, en oorhandig die houer die permit of sertifikaat aan die superintendent.

(b) Indien die houer van 'n permit of sertifikaat of sy afhanklikes in gebreke bly om te voldoen aan die bepalings van regulasie 6 (1) (a) kan die superintendent by 'n bevoegde hof aansoek doen om 'n bevel vir die uitsetting van sodanige houer, afhanklikes en alle ander persone uit sodanige perseel en woning.

(5) Die intrekking van 'n permit of sertifikaat doen nie afbreuk aan die reg wat hierby aan die Raad voorbehou word om alle verskuldigde huurgelde, vorderings en ander gelde bereken tot en met die datum van die ontruiming van die perseel of woning te verhaal nie.

(6) 'n Houer van 'n perseelpermit of 'n sertifikaat, wat die koopsom van die huis ten volle betaal het en aan wie kennis gegee is van die intrekking van sy permit of sertifikaat, het die reg om voor die datum van inwerkingtreding van sodanige intrekking die verbeterings wat hy opgerig of verkry het op die perseel in sodanige permit of sertifikaat genoem, aan 'n persoon te verkoop wat die superintendent oortuig het dat hy ingevolge artikel 10 (1) (a) of (b) van die Wet bevoeg is om vir 'n periode van langer as 72 uur in die voorgeskrewe gebied te bly, of om sodanige verbeterings te verkoop aan die Raad teen 'n prys waarop ooreengekom is, of, indien hulle nie aldus kan ooreenkom nie, teen 'n prys wat bepaal is deur 'n bevoegde persoon wat deur die Hoofkommissaris aangestel is.

(7) In die geval van 'n houer van 'n perseelpermit of sertifikaat, wat nie die koopsom van sy woning ten volle betaal het nie, en aan wie kennis gegee is van

cancellation of his permit or certificate, the improvements on the site shall be disposed of in terms of regulation 14 (9), 14 (10) or 14 (11) of this Chapter, as the case may be.

(8) If a holder of a site permit or of a certificate or the Board is dissatisfied with the price determined by the person appointed under subregulation (6), the Board shall sell such improvements on the site by public auction to a person approved by the Board.

(9) If a residential area or that portion thereof on which a site or dwelling mentioned in a site permit, residential permit or certificate is situated is to be abolished, the Board, after having obtained written permission from the Minister to do so, shall give such a holder of a site permit, residential permit or certificate not less than 90 days' written notice, in the manner prescribed in subregulation (2), of the cancellation of such permit or certificate, whereupon such permit or certificate shall be deemed to be cancelled and the provisions contained in subregulations (6), (7) (8), (9) and (10) shall, *mutatis mutandis*, apply.

(10) A site permit or a certificate shall lapse *ipso facto* and shall be regarded as cancelled if, as a result of a judgment of any court, a dwelling mentioned in such permit or certificate is attached or if such dwelling is sold in execution, whereupon the provisions contained in subregulation (7) shall, *mutatis mutandis*, apply."

7. Amend regulation 17 (3) of Chapter 2 by the substitution for the figures "6 (2)" of the figures "6 (1)".

8. Delete regulation 18 (2) of Chapter 2.

9. Delete regulation 45 of Chapter 2.

10. Amend regulation 47 of Chapter 2 by—

(a) the substitution in subregulation (2) for the expression "7 (6) (d) or (e)" of the expression "7 (7)";

(b) the deletion of paragraphs (i), (j) and (k) of subregulation (1);

(c) the deletion in subregulation (1) (l) of the reference to regulation 18 (1);

(d) the deletion of subregulation (1) (t);

(e) the insertion after subregulation (1) (v) of the following paragraphs:

"(w) uses the dwelling mentioned in the site permit, residential permit or certificate for any purpose other than that authorised in terms of these regulations; or

(x) sublets the building mentioned in the site permit, residential permit or certificate without the written permission of the superintendent,"; and

(f) the deletion in subregulation (2) of the references to paragraphs (i), (j) and (k).

die intrekking van sy permit of sertifikaat, moet daaroor die verbeterings op die perseel beskik word ingevolge die bepalings van regulasies 14 (9), 14 (10) of 14 (11) van hierdie Hoofstuk, na gelang van die geval.

(8) Indien 'n houër van 'n perseelpermit of 'n sertifikaat of die Raad ontevrede is met die prys soos bepaal deur die persoon wat ingevolge subregulasie (6) aangestel is, verkoop die Raad sodanige verbeterings op die perseel per openbare veiling aan 'n persoon wat die Raad goedkeur.

(9) Indien 'n woongebied of dié gedeelte daarvan waarin 'n perseel of woning, vermeld in 'n perseelpermit, woonpermit of sertifikaat, geleë is, afgeskaf staan te word, gee die Raad, nadat die skriftelike toestemming van die Minister daartoe verkry is, aan die betrokke houër van 'n perseelpermit, woonpermit of sertifikaat ten minste 90 dae skriftelik kennis van die intrekking van sodanige permit of sertifikaat, op die wyse in subregulasie (2) voorgeskryf, waarop sodanige permit of sertifikaat geag word ingetrek te wees en is die bepalings vervat in subregulasies (6), (7), (8), (9) en (10) *mutatis mutandis* van toepassing.

(10) 'n Perseelpermit of sertifikaat verval *ipso facto* en word as ingetrek beskou indien, as gevolg van 'n uitspraak van enige hof, beslag gelê word op die woning wat in sodanige permit of sertifikaat vermeld word, of indien sodanige woning in eksekusie verkoop word, waarop die bepalings van subregulasie (7) *mutatis mutandis* van toepassing is."

7. Wysig regulasie 17 (3) van Hoofstuk 2 deur die syfers "6 (2)" deur die syfers "6 (1)" te vervang.

8. Skrap regulasie 18 (2) van Hoofstuk 2.

9. Skrap regulasie 45 van Hoofstuk 2.

10. Wysig regulasie 47 van Hoofstuk 2 deur—

(a) in subregulasie (1) (a) die uitdrukking "7 (6) (d) of (e)" deur die uitdrukking "7 (7)" te vervang;

(b) in subregulasie (1) paragrawe (i), (j) en (k) skrap;

(c) in subregulasie (1) (l) die verwysings na regulasie 18 (1) te skrap;

(d) subregulasie (1) (t) te skrap;

(e) die volgende paragrawe na subregulasie (1) (v) in te voeg:

"(w) die woning genoem in 'n perseelpermit, woonpermit of sertifikaat, gebruik vir enige ander doel as gemagtig kragtens hierdie regulasies; of

(x) die gebou genoem in 'n perseelpermit, woonpermit of sertifikaat, onderverhuur sonder die skriftelike toestemming van die superintendent,"; en

(f) in subregulasie (2) die verwysings na paragrawe (i), (j) en (k) te skrap.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE AND PENSIONS

No. R. 1096

25 May 1979

AMENDMENT OF THE REGULATIONS UNDER THE GOVERNMENT SERVICE PENSION ACT, 1973

By virtue of the powers vested in me by section 17 of the Government Service Pension Act, 1973 (Act 57 of 1973), I, Schalk Willem van der Merwe, Minister of Social Welfare and Pensions, in consultation with the

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN EN PENSIOME

No. R. 1096

25 Mei 1979

WYSIGING VAN REGULASIES KRAFTENS DIE REGERINGSDIENSPENSIOWET, 1973

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 17 van die Regeringsdienspensiowet, 1973 (Wet 57 van 1973), wysig ek, Schalk Willem van der Merwe, Minister van Volkswelsyn en Pensioene, hierby na oorleg met

Ministers and Administrators referred to in subsection (6) of the said section, hereby amend the regulations promulgated by Government Notice R. 1062 of 22 June 1973, as amended, as set out in the Schedule hereto.

S. W. VAN DER MERWE, Minister of Social Welfare and Pensions.

SCHEDULE

1. Regulation 3 is hereby amended by the substitution in subregulation (2) for the expression "2,85" of the expression "3,05".

2. The provisions of this Schedule shall be deemed to have come into operation on 1 April 1979.

DEPARTMENT OF STATISTICS

No. R. 1105 25 May 1979

REGULATIONS IN TERMS OF SECTION 17 OF THE STATISTICS ACT, 1976 (ACT 66 OF 1976)

CENSUS OF HEALTH SERVICES, 1979

MEDICAL PRACTITIONERS AND DENTISTS

The Minister of Statistics has, in terms of section 17 of the Statistics Act, 1976 (Act 66 of 1976), read with Government Notice R. 139 of 4 February 1977, made the following regulations in connection with the collection of statistics in respect of personal information on and activities of and the rendering of services by medical practitioners, interns and dentists:

1. In these regulations any word or expression to which a meaning has been assigned in the Act shall bear that meaning and, unless the context otherwise indicates—

(a) registered "medical practitioner", "intern", "dentist" means any person registered as such in terms of the Medical Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), and shall include a partnership of such persons;

(b) "person in charge of a private practice" means the person who, during the financial year referred to in regulation 2 (i), in respect of the practice concerned—

(i) was the owner thereof; or

(ii) was the person to whom the owner entrusted the supervision or control of the administration, guidance or management of the affairs of such practice; or

any trustee, liquidator, executor or administrator of an insolvent or deceased estate, as the case may be, of the owner;

(c) "private practice" means any registered medical practitioner or dentist or partnership of medical practitioners or dentists whose main activity is the rendering of medical or dental services to the general public;

(d) "consultations, operations and procedures" mean the main groups into which all items in respect of services rendered by medical practitioners and dentists are classified, as summarised in the "Relative Unit Value Schedule and Tariff of Fees in respect of Medical Services", published in Government Notice R. 2084 of 14 October 1977, and the "Relative Unit Value Schedule and Tariff of Fees for Dental Services", published in Government Notice R. 313 of 24 February 1978, respectively;

(e) "treatment" means a service rendered to carry out any consultation, operation or procedure referred to in regulation 1 (d);

die Ministers en die Administrateurs vermeld in subartikel (6) van genoemde artikel, die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1062 van 22 Junie 1973, soos gewysig, soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

S. W. VAN DER MERWE, Minister van Volkswelsyn en Pensioene.

BYLAE

1. Regulasie 3 word hierby gewysig deur in subregulasie (2) die uitdrukking "2,85" deur die uitdrukking "3,05" te vervang.

2. Die bepalings van hierdie Bylae word geag op 1 April 1979 in werking te getree het.

DEPARTEMENT VAN STATISTIEK

No. R. 1105 25 Mei 1979

REGULASIES KRAGTENS ARTIKEL 17 VAN DIE WET OP STATISTIEKE, 1976 (WET 66 VAN 1976)

SENSUS VAN GESONDHEIDSDIENSTE, 1979

GENEESHERE EN TANDARTSE

Die Minister van Statistiek het kragtens artikel 17 van die Wet op Statistieke, 1976 (Wet 66 van 1976), gelees met Goewermentskennisgewing R. 139 van 4 Februarie 1977, die volgende regulasies in verband met die versameling van statistieke betreffende persoonlike inligting en werksaamhede van, en die verskaffing van dienste deur geneeshere, interns en tandartse uitgevaardig:

1. In hierdie regulasies het enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is, daardie betekenis, en tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

(a) "geneesheer", "intern", "tandarts" iemand wat as sodanig ingevolge die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet 56 van 1974), geregistreer is, asook enige vennootskappe van sodanige persone;

(b) "persoon in beheer van 'n private praktyk" die persoon wat, gedurende die boekjaar in regulasie 2 (1) bedoel, ten opsigte van die betrokke praktyk—

(i) die eienaar daarvan was; of

(ii) iemand was aan wie die eienaar die toesig of beheer oor, of die administrasie, leiding of bestuur van die sake van sodanige praktyk opgedra het; of enige trustee, likwidateur, eksekuteur of administrateur van 'n insolvente of bestorwe boedel, na gelang van die geval, van die eienaar;

(c) "private praktyk" enige geneesheer of tandarts of vennootskap van geneeshere of tandartse wat as hoofaktiwiteit mediese of tandheelkundige dienste aan die algemene publiek lewer;

(d) "konsultasies, operasies en prosedures" die hoofgroepe waarin al die items ten opsigte van dienste deur geneeshere en tandartse gelewer, geklassifiseer word, soos onderskeidelik saamgevat in die "Relatiewe-eenhedswaarde-staat en geldetarief ten opsigte van mediese dienste" gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 2084 van 14 Oktober 1977 en die "Relatiewe-eenhedswaarde-staat en geldetarief vir tandheelkundige dienste" gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 313 van 24 Februarie 1978;

(e) "behandeling" 'n diens gelewer ter uitvoering van enige konsultasie, operasie of prosedure bedoel in regulasie 1 (d);

(f) "unit" means the basic value in terms of which the unit values for the item code numbers in respect of the various treatments were determined, as laid down for medical practitioners and dentists in the "Relative Unit Value Schedule and Tariff of Fees in respect of Medical Services", published in Government Notice R. 2084 of 14 October 1977, and the "Relative Unit Value Schedule and Tariff of Fees for Dental Services", published in Government Notice R. 313 of 28 February 1978, respectively.

2. (1) Any medical practitioner, intern or dentist or any person in charge of a private practice shall on or before 30 May 1979, or on or before such later date as the Secretary may for good cause allow, submit to the Secretary the particulars and information prescribed in regulation 3 for the financial year of that person or practice which ends or ended on any date during the period 1 March 1978 up to and including 28 February 1979, in the manner determined in subregulation (2);

(2) The particulars and information referred to in subregulation (1) must be furnished on questionnaires which the Secretary may at his discretion have delivered or forwarded by mail to the persons referred to in subregulation (1) or which (if no such questionnaires have been delivered to them or were sent to them) the persons referred to may obtain from the Secretary for Statistics, Private Bag X44, Pretoria, 0001. Failure on the part of the Secretary to have a questionnaire or questionnaires thus delivered or forwarded by post does not, however, exempt the responsible persons from the obligation to submit a return.

3. The following information and particulars must be furnished and submitted on the questionnaires in accordance with the provisions of these regulations:

(1) Personal particulars relating to address, population group, sex, citizenship, qualifications by virtue of which registration in South Africa was permitted, year in which registered in South Africa for the first time and, in the case of a registered specialist, the speciality, year of registration as such in South Africa and the country where trained as such;

(2) status in the national economy on 28 February 1979, that is, whether the person in respect of whom the questionnaire is completed was the owner of or a partner in a private practice, or was employed in a salaried position, or was awaiting employment or practice, or had already retired or discontinued practice;

(3) nature of professional work and status in profession on 28 February 1979;

(4) general information regarding—

- (a) hours worked per week; and
- (b) refresher course attended;

(5) name/names of owner(s) of the practice;

(6) address of main consulting room;

(7) name of the magisterial district in which the practice is situated;

(8) whether or not the practice was contracted-in in terms of the Medical Schemes Act, 1967 (Act 72 of 1967), during the financial year;

(9) employment as on the last pay-day in February 1979 by population group and sex;

(10) salaries, wages and allowances paid for the month February 1979 by population group;

(11) income statement data for the financial year, showing particulars of income and expenditure, including profits (or losses);

(12) value of fixed and movable assets;

(f) "eenheid" die basiese waarde waarvolgens die eenheidswaarde vir die itemkodenommers ten opsigte van die verskillende behandelings vasgestel is, soos onderskeidelik vir geneesher en tandartse voorgeskryf is in die "Relatiewe-eenheidswaarde-staat en geldetarief ten opsigte van mediese dienste" gepubliseer in Goewermenskennigsewing R. 2084 van 14 Oktober 1977 en die "Relatiewe-eenheidswaarde-staat en geldetarief vir tandheelkundige dienste" gepubliseer in Goewermenskennigsewing R. 313 van 28 Februarie 1978.

2. (1) Enige geneesheer, intern of tandarts en enige persoon in beheer van 'n private praktyk moet voor of op 30 Mei 1979, of voor of op sodanige latere datum as wat die Sekretaris om goeie redes mag bepaal, die besonderhede en inligting voorgeskryf in regulasie 3 ten opsigte van die bedoelde persoon of praktyk se boekjaar, wat op enige datum gedurende die tydperk 1 Maart 1978 tot en met 28 Februarie 1979 eindig of geëindig het, op die wyse in subregulasie (2) voorgeskryf, by die Sekretaris indien.

(2) Die besonderhede en inligting in subregulasie (1) bedoel, moet ingedien word op vraelyste wat die Sekretaris na goeddunke kan laat aflewer of per pos versend aan persone in subregulasie (1) bedoel, of wat (indien geen sodanige vraelyste by hulle afgelewer of aan hulle versend is nie) deur die bedoelde persone verkry kan word by die Sekretaris van Statistiek, Privaatsak X44, Pretoria, 0001. Versuim deur die Sekretaris om 'n vraelys of vraelyste aldus te laat aflewer of per pos te versend, onthef egter nie die verantwoordelike persone van die verpligting om 'n opgawe in te dien nie.

3. Die volgende inligting en besonderhede moet ooreenkomstig die bepalings van hierdie regulasies op die vraelyste verstrek en ingedien word:

(1) Persoonlike besonderhede betreffende adres, bevolkingsgroep, geslag, burgerskap, ouderdom, kwalifikasies op grond waarvan registrasie in Suid-Afrika toegelaat is, jaar waarin vir die eerste keer in Suid-Afrika geregistreer en, in die geval van 'n geregistreerde spesialis, die spesialiteit, jaar van registrasie as sodanig in Suid-Afrika en land waar as sodanig opgelei;

(2) status in die volkshuishouding op 28 Februarie 1979, dit wil sê of die persoon ten opsigte van wie die vraelys ingevul word, die eienaar van, of 'n vennoot in 'n private praktyk was, of in 'n gesaliede betrekking in diens was, of gewag het op 'n betrekking of praktyk, of reeds afgetree het of praktyk gestaak het;

(3) aard van beroepswerk en status in beroep op 28 Februarie 1979;

(4) algemene inligting betreffende—

- (a) ure per week gewerk; en
- (b) opknappingskursusse bygewoon;

(5) naam/name van eienaar(s) van die praktyk;

(6) adres van die vernaamste spreekkamer;

(7) naam van die landdrosdistrik waarin die praktyk geleë is;

(8) of die praktyk in die boekjaar ingevolge die Wet op Mediese Skemas, 1967 (Wet 72 van 1967), in-gekontrakteer was al dan nie;

(9) werkgeleentheid soos op die laaste betaaldag in Februarie 1979 volgens bevolkingsgroep en geslag;

(10) salarisse, lone en toelaes betaal vir die maand Februarie 1979 volgens bevolkingsgroep;

(11) inkomstestaatsgegevens vir die boekjaar wat besonderhede oor inkomste en uitgawes, insluitende winste (of verliese), weergee;

(12) waarde van vaste en roerende bates;

(13) name and address of employer, annual salaries and allowances and estimated annual value of income in kind in the case of medical practitioners, interns and dentists in full-time salaried positions, and name of employer, duration of appointment, salary received and nature of work performed in the case of medical practitioners, interns and dentists in part-time salaried positions;

(14) in the case of medical practitioners—

(a) the number of hours worked during the periods 2 to 8 July 1978, 12 to 18 November 1978 and 13 to 19 May 1979, according to activity;

(b) the volume of work in respect of consultations, operations and procedures performed during the period 2 to 8 July 1978, expressed in terms of the number of units, and the number of treatments carried out during the period 12 to 18 November 1978, or the number of treatments in respect of consultations, operations, and procedures performed during the periods 12 to 18 November 1978 and 13 to 19 May 1979 according to tariff of fees code numbers and population group; and

(15) in the case of dentists—

(a) the number of treatments in respect of consultations, operations and procedures performed during the period 10 to 23 September 1978 according to tariff of fees code numbers, and population group, and

(b) the number of hours worked during the period 10 to 23 September 1978 and time spent on work at the chair with patients, on dental technological work and on other work, respectively.

4. Any person in charge of a practice or a medical practitioner, or intern or dentist who, without reasonable cause, fails to comply with these regulations shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R200, in the case of continuing failure to comply therewith, to a fine not exceeding R10 for every day that such failure continues.

Note.—The Secretary may compile a name and address list of medical practitioners, interns and dentists, classified according to activities, and make such list available to any person or organisation.

(13) naam en adres van werkgever, jaarlikse salaris en toelaes en beraamde jaarlikse waarde van inkomste in natura, in die geval van geneeshere, interns en tandartse in gesalarieerde volttydse betrekkings, en naam van werkgever, duur van aanstelling, salaris ontvang en aard van werk verrig in die geval van geneeshere, interns en tandartse in gesalarieerde deelttydse betrekkings;

(14) in die geval van geneeshere—

(a) die getal ure gewerk gedurende die tydperke 2 tot 8 Julie 1978, 12 tot 18 November 1978 en 13 tot 19 Mei 1979 volgens aktiwiteit;

(b) die omvang van werk ten opsigte van konsultasies, operasies en prosedures uitgevoer gedurende die tydperk 2 tot 8 Julie 1978, uitgedruk in terme van getal eenhede, en die getal behandelings uitgevoer gedurende die tydperk 12 tot 18 November 1978, of die getal behandelings ten opsigte van konsultasies, operasies en prosedures uitgevoer gedurende die tydperke 12 tot 18 November 1978 en 13 tot 19 Mei 1979 volgens geldetariefkodenummers en bevolkingsgroep; en

(15) in die geval van tandartse—

(a) die getal behandelings ten opsigte van die konsultasies, operasies en prosedures uitgevoer gedurende die tydperk 10 tot 23 September 1978 volgens geldetariefkodenummers en bevolkingsgroep, en

(b) die getal ure gedurende die tydperk 10 tot 23 September 1978 gewerk en tyd respektiewelik bestee aan werk by die stoel met pasiënte, aan tandtegnologiese werk en aan ander werk.

4. 'n Persoon in beheer van 'n praktyk of 'n geneesheer, intern of tandarts wat sonder redelike oorsaak versuim om aan 'n bepaling van hierdie regulasie te voldoen, is aan 'n misdryf skuldig en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R200 of, in die geval van 'n voortdurende versuim om daaraan te voldoen, met 'n boete van hoogstens R10 vir elke dag waarop sodanige versuim voortduur.

Nota.—Die Sekretaris kan 'n naam- en adreslys van geneeshere, interns en tandartse, ingedeel volgens werksaamhede, opstel en aan enige persoon of instansie beskikbaar stel.

AGROCHEMOPHYSICA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958-1968 and deals with Biochemistry, Biometry, Soil Science, Agricultural Engineering, Agricultural Meteorology and Analysis Techniques. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany inland orders

AGROCHEMOPHYSICA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Biochemie, Biometrika, Grondkunde, Landbou-ingenieurswese, Landbouweerkunde en Ontledingstechniek. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

Technical Dictionaries

Compiled by the TERMINOLOGY BUREAU, Department of National Education and obtainable from the GOVERNMENT PRINTER, Pretoria and Cape Town. Add 4% Sales Tax on all inland prices.

Saamgestel deur die VAKTAALBURO, Departement van Nasionale Opvoeding en verkrygbaar by die STAATSDRUKKER, Pretoria en Kaapstad. Voeg 4% Verkoopbelasting by alle binnelandse pryse.

- **BASKETBALL, KORFBALL, NETBALL (1975)**
Compiled in collaboration with the Co-ordinating Terminology Committee for Sport
43 pp; soft cover
3 000 terms: Eng.-Afr., Afr.-Eng.
Price R1,90, abroad R2,40, post free.
- **DICTIONARY OF EMBROIDERY (1972)**
Compiled by the Homecraft Terminology Committee
394 pp, 31 pp illustrations; hard cover
9 600 terms: Eng.-Afr., Afr.-Eng.
Price R2,95, abroad R2,95, post free.
- **HAIRDRESSING TERMS (1971)**
Compiled by the Education Terminology Committee
309 pp; soft cover
9 600 terms: Eng.-Afr., Afr.-Eng.
Contents: Beauty culture, Cosmetology, Dermatology, Hairdressing laboratory work, Manicuring, Physiology and hygiene, Salon science, Trichology
Price R2,80, abroad R3,50, post free.
- **HANDWORK DICTIONARY (1977)**
Compiled in collaboration with the Family Education and Homemaking Section
471 pp; soft cover
19 400 terms: Eng.-Afr., Afr.-Eng.
Contents: Knitting, Crochet, Knotting (incl. macramé, tatting, netting, sprang), Lacework
Price R4,35, abroad R5,45, post free.
- **MILLINERY TERMS (1970)**
Compiled by the Homecraft Terminology Committee
56 pp; soft cover
4 000 terms: Eng.-Afr., Afr.-Eng.
Price 90c, post free.
- **HOCKEY TERMS (1972)**
Compiled by the Co-ordinating Terminology Committee for Sport
60 pp; soft cover, pocket size
1 500 terms: Eng.-Afr.
Price 90c, post free.
- **HOTEL RECEPTION TERMS (1978)**
104 pp; soft cover
4 000 terms: Eng.-Afr., Afr.-Eng., and a List of Expressions
Price R2,55, abroad R3,15, post free.
- **HOME ECONOMICS DICTIONARY (third, revised edition 1975)**
Compiled by the Editorial Committee (Home Economics)
398 pp; hard cover
31 000 terms: Eng.-Afr., Afr.-Eng.
Contents: Freezing, Cookery, Menus, Diets, Housewifery, Household appliances, Furniture, Cosmetics, Home nursing
Price R5,50, abroad R6,90, post free.

Vakwoordeboeke

- **BASKETBAL, KORFBAL, NETBAL (1975)**
Saamgestel met medewerking van die Koördinerende Vaktaalraad vir Sport
43 pp; sagte band
3 000 terme: Eng.-Afr., Afr.-Eng.
Prys R1,90, buitelandse R2,40, posvry.
- **BORDUURWOORDEBOEK (1972)**
Saamgestel deur die Huisvlyttaalkomitee
394 pp, 31 pp illustrasies; harde band
9 600 terme: Eng.-Afr., Afr.-Eng.
Prys R2,95, buitelandse R2,95, posvry.
- **HAARKAPPERSTERME (1971)**
Saamgestel deur die Vaktaalkomitee vir die Onderwys se Subkomitee vir Haarkappersterme
309 pp; sagte band
9 600 terme: Eng.-Afr., Afr.-Eng.
Inhoud: Dermatologie, Fisiologie en Higiëne, Haarkaplaboratoriumwerk, Haarkunde, Kosmetologie, Manikuring, Salonwetenskap, Skoonheidskunde
Prys R2,80, buitelandse R3,50, posvry.
- **HANDWERKWOORDEBOEK (1977)**
Saamgestel met medewerking van die Seksie Gesinsopvoeding en Tuisteskepping
471 pp; sagte band
19 400 terme: Eng.-Afr., Afr.-Eng.
Inhoud: Brei, Hekel, Knoop (insl. macramé, frivolité, netknoping, sprong), Kant
Prys R4,35, buitelandse R5,45, posvry.
- **HOEDETERME (1970)**
Saamgestel deur die Huisvlyttaalkomitee
56 pp; sagte band
4 000 terme: Eng.-Afr., Afr.-Eng.
Prys 90c, posvry.
- **HOKKIETERME (1972)**
Saamgestel deur die Koördinerende Vaktaalkomitee vir Sport
60 pp; sagte band, sakformaat
1 500 terme: Eng.-Afr.
Prys 90c, posvry.
- **HOTELONTVANGSTERME (1978)**
104 pp; sagte band
4 000 terme: Eng.-Afr., Afr.-Eng. insl. 'n Lys Uitdrukings
Prys R2,55, buitelandse R3,15, posvry.
- **HUISHOUDKUNDETERME (derde, hersiene uitgawe 1975)**
Saamgestel deur die Redaksiekomitee (Huishoudkunde)
398 pp; harde band
31 000 terme: Eng.-Afr., Afr.-Eng.
Inhoud: Bevriesing, Dieetkunde, Kookkuns, Spyskaarte, Huishoukuns, Huistoestelle, Meubels en meubelge-skiedenis, Skoonheidsmiddels, Tuisverpleging
Prys R5,50, buitelandse R6,90, posvry.

Other

- **PHYSICAL EDUCATION TERMINOLOGY (1968)**
Issued by the Department of National Education
340 pp; hard cover
Eng.-Afr., Afr.-Eng. Explanatory and illustrated with drawings
Contents: Gymnastics, Dance and rhythmic movement, Imitative exercises, Gymnastic games
Price R2,40, post free.

Ander

- **TERMINOLOGIE VIR LIGGAAMLIKE OPVOEDING (1968)**
Uitgegee deur die Departement van Nasionale Opvoeding
340 pp; harde band
Eng.-Afr., Afr.-Eng. Verklarend en toegelig met tekeninge
Inhoud: Gimnastiek, Dans en ritmiese beweging, Nabootsoefeninge, Gimnastiekspele
Prys R2,40, posvry.

(9) If a site permit is granted to a minor, it may in the discretion of the superintendent be issued in the name of the guardian of such minor in trust for such minor for the period of his minority.

(10) A person who, on the date on which these regulations come into operation, is the holder of a site permit issued under these regulations retains the right of occupation of such dwelling until such right is withdrawn in terms of these regulations."

3. Substitute the following regulation for regulation 7 of Chapter 2.

"Residential permit for the renting of a board dwelling

7. (1) Subject to the provisions of this regulation, the superintendent of a Black residential area may allocate a dwelling which is available for rental purposes and issue a residential permit to any person—

(a) who is in possession of proof, issued by the administration board, that he qualifies in terms of section 10 (1) (a) or (b) of the Act to remain in the prescribed area for a period exceeding 72 hours; and

(b) who has dependants who may lawfully reside with him in the prescribed area; and

(c) who is not already the holder of a residential permit or a site permit; or

(d) who does not comply with the requirements stipulated in paragraphs (a) and (b) hereof, on the recommendation of the Board and with the approval of the Chief Commissioner.

(2) A residential permit—

(a) shall contain a description of the site on which the dwelling that has been allocated is situated;

(b) shall indicate such personal particulars of the permit holder as are required by the Board, as well as the personal particulars of all other persons, excluding lodgers, who reside with him; and

(c) shall contain such other particulars as the Board may deem necessary.

(3) All rentals, charges and other moneys consisting of fixed amounts due in respect of a site and a dwelling for which a residential permit has been issued shall be payable in advance on or before the seventh day of every month from the date of issue of such residential permit, and all charges and moneys which do not consist of fixed amounts and which are due monthly shall be payable within 14 days from the date on which the residential permit holder was informed of the amounts due.

(4) (a) The superintendent may cancel a residential permit—

(i) if the permit holder no longer qualifies in terms of section 10 (1) (a) or (b) of the Act to reside in the prescribed area;

(ii) if the permit holder no longer occupies the dwelling in respect of which the residential permit was issued, together with his dependants, unless other arrangements have been made with the superintendent;

(iii) if the permit holder divorces his wife or is estranged from her or for any other reason does not reside with that wife and dependants in the dwelling concerned and has not made arrangements to the satisfaction of the superintendent for the accommodation of that wife and her dependants;

(9) Indien 'n perseelpermit aan 'n minderjarige toegestaan word, kan dit na goeddunke van die superintendent uitgereik word op naam van sodanige minderjarige se voog in trust vir sodanige minderjarige tydens die tydperk van sy minderjarigheid.

(10) 'n Persoon wat op die datum waarop hierdie regulasies in werking tree die houer is van 'n perseelpermit uitgereik kragtens hierdie regulasies, behou die reg van bewoning op sodanige woning totdat sodanige reg ingevolge die bepalings van hierdie regulasies ingetrek word."

3. Vervang regulasie 7 van Hoofstuk 2 deur die volgende regulasie:

"Woonpermit vir die huur van 'n Raadswoning

7. (1) Die superintendent van 'n Swart woongebied kan, behoudens die bepalings van hierdie regulasie, 'n woning wat vir huurdoeleindes beskikbaar is, toeken aan 'n persoon—

(a) wat in besit is van 'n bewys uitgereik deur 'n administrasieraad dat hy ingevolge artikel 10 (1) (a) of (b) van die Wet bevoeg is om vir 'n tydperk van langer as 72 uur in die voorgeskrewe gebied te bly; en

(b) wat afhanklikes het wat wettiglik in die voorgeskrewe gebied by hom mag inwoon; en

(c) wat nie reeds die houer van 'n woonpermit of 'n perseelpermit is nie; of

(d) wat nie voldoen aan die bepalings van paragrafe (a) en (b) hiervan nie, op aanbeveling van die Raad en met goedkeuring van die Hoofkommissaris, en 'n woonpermit uitreik.

(2) 'n Woonpermit—

(a) bevat 'n beskrywing van die perseel waarop die woning wat toegeken is, geleë is;

(b) dui sodanige persoonlike besonderhede van die permithouer aan as wat die Raad vereis, asook die persoonlike besonderhede van alle ander persone, uitgesonderd loseerders, wat by hom inwoon; en

(c) bevat sodanige ander besonderhede as wat die Raad nodig ag.

(3) Alle huurgelde, vorderings en ander gelde wat uit vasgestelde bedrae bestaan en wat verskuldig is ten opsigte van 'n perseel en woning ten opsigte waarvan 'n woonpermit uitgereik is, is vooruitbetaalbaar voor of op die sewende dag van elke maand vanaf die datum van uitreiking van sodanige woonpermit, en alle vorderings en gelde wat nie uit vasgestelde bedrae bestaan nie en wat maandeliks betaal moet word, is betaalbaar binne 14 dae ná die datum waarop die woonpermithouer van die verskuldigde bedrae in kennis gestel is.

(4) (a) Die superintendent kan 'n woonpermit intrek—

(i) indien die permithouer nie meer ingevolge artikel 10 (1) (a) of (b) van die Wet bevoeg is om in die voorgeskrewe gebied te bly nie;

(ii) indien die permithouer nie meer saam met sy afhanklikes die woning ten opsigte waarvan die woonpermit uitgereik is, bewoon nie, tensy ander reëlins met die superintendent getref is;

(iii) indien die permithouer van sy vrou skei of vervreem raak of om enige ander rede nie meer saam met daardie vrou en afhanklikes in die betrokke woning woon nie, en nie reëlins tot bevrediging van die superintendent vir die behuising van daardie vrou en haar afhanklikes getref het nie;

(iv) if the permit holder is the occupier of another dwelling or becomes a lodger in the residential area;

(v) if the permit holder is ejected in terms of regulation 18 of this Chapter;

(vi) if the permit holder obtained the residential permit in his capacity as an employee or representative of a church, a school, the State, or a provincial or local authority or where an employer, in accordance with an arrangement with the Board, provides the dwelling to the permit holder and the permit holder ceases to be an employee of such employer;

(vii) if the permit holder sublets the dwelling without the written permission of the superintendent;

(viii) if the permit holder neglects or fails to comply with any of the conditions under which the permit was granted; or

(ix) in the circumstances specified in regulation 15 of this Chapter.

(b) When a residential permit is cancelled, the permit holder and all his dependants and all other persons residing with him shall, unless the superintendent otherwise directs, immediately vacate the dwelling and site and shall hand the residential permit over to the superintendent: Provided that such cancellation shall not detract from the right which is hereby reserved to the Board to recover all rentals, charges and other moneys due, calculated up to and including the date of such vacation.

(c) The cancellation of a residential permit shall be subject to 30 days' written notice, which shall be served by handing over such notice to the tenant in person or to a person seemingly older than 18 years found on the site and who apparently resides there: Provided that, if the tenant or such other person is not present at the dwelling during normal business hours, such notice may be served by affixing a copy thereof to the front door of the dwelling and by forwarding a further copy by registered post to the place of residence or the postal address of the tenant.

(5) The holder of a residential permit may terminate his tenancy by giving 30 days' written notice to the Board.

(6) A tenant who, upon taking possession of a dwelling rented from the Board, finds that the building and appurtenances are defective or damaged in any way or are in a state of disrepair shall notify the superintendent accordingly within three days after taking such possession, and failure so to notify shall be deemed to be an acknowledgement by the tenant that the building is in a good state of repair.

(7) No portion of the premises other than that indicated for living purposes on the site plan approved by the Board may be used by the tenant or any other person for residential purposes.

(8) Any furniture, goods or other effects left on the premises by the tenant on the expiry of his tenancy, whether by cancellation of his residential permit or in consequence of notice duly given or by his vacation of the premises, shall be kept in a safe place by the superintendent and, if unclaimed within a period of 60 days, shall be sold by him to the best advantage and the proceeds shall, after deduction of the amount of any rental or other amount due to the Board and any costs,

(iv) indien die permithouer die bewoner is van 'n ander woning of 'n loseerder word in die woongebied;

(v) indien die permithouer ingevolge die bepalings van regulasie 18 van hierdie Hoofstuk uiteengesit word;

(vi) indien die permithouer die woonpermit verkry het in sy hoedanigheid van 'n werknemer of verteenwoordiger van 'n kerk, 'n skool, die Staat, of 'n provinsiale of plaaslike owerheid of waar 'n werkgever ooreenkomstig 'n ooreenkoms met die Raad die woning aan die permithouer voorsien en die permithouer ophou om 'n werknemer van daardie werkgever te wees;

(vii) indien die permithouer die woning onderverhuur sonder die skriftelike toestemming van die superintendent;

(viii) indien die permithouer nalaat of versuim om enige van die voorwaardes waaronder die permit verleen is, na te kom; of

(ix) in die omstandighede soos omskryf in regulasie 15 van hierdie Hoofstuk.

(b) By die intrekking van 'n woonpermit moet die permithouer en al sy afhanklikes en alle ander persone wat by hom inwoon die woning en perseel, tensy deur die superintendent anders bepaal, onverwyld verlaat en die woonpermit aan die superintendent oorhandig: Met dien verstande dat sodanige intrekking geen afbreuk doen aan die reg wat hierby aan die Raad voorbehou word om alle verskuldigde huurgelde, vorderings en ander gelde bereken tot en met die datum van sodanige verlating, te verhaal nie.

(c) Die intrekking van 'n woonpermit is onderworpe aan 30 dae skriftelike kennisgewing en word beteken deur sodanige kennisgewing aan die huurder persoonlik of aan 'n persoon, skynbaar ouer as 18 jaar wat op die perseel gevind word en wat oënskynlik daar woonagtig is, te oorhandig: Met dien verstande dat, indien die huurder of sodanige ander persoon nie gedurende gewone besigheidsure by die woning teenwoordig is nie, bedoelde kennisgewing beteken kan word deur 'n afskrif daarvan aan die voordeur van die woning aan te bring en 'n verdere afskrif deur middel van aangekonde pos aan die huurder se woonplek of posadres te stuur.

(5) Die houer van 'n woonpermit kan sy huur opseë met 30 dae skriftelike kennisgewing aan die Raad.

(6) 'n Huurder wat, by besitneming van 'n woning wat van die Raad gehuur is, vind dat die gebou en toebehore op enige wyse defek of beskadig of in 'n vervalte toestand is, stel die superintendent binne drie dae na sodanige besitneming daarvan in kennis, en versuim om aldus kennis te gee, word geag 'n erkenning deur die huurder te wees dat die gebou in 'n goeie toestand is.

(7) Geen ander gedeelte van die perseel as dié wat vir woondoeleindes aangewys is op die perseelplan wat deur die Raad goedgekeur is, mag deur die huurder of enige ander persoon vir woondoeleindes gebruik word nie.

(8) Enige meubels, goedere of ander besittings wat deur die huurder by die verstryking van sy huur op die perseel gelaat word, hetsy by intrekking van sy woonpermit of as gevolg van kennis behoorlik gegee of as gevolg van ontruiming van die perseel, word deur die superintendent in 'n veilige plek bewaar en indien onopgeëis binne 'n tydperk van 60 dae, deur hom tot die beste voordeel verkoop en die opbrengs word, na aftrekking van die bedrag van enige huurgeld of ander

CONTENTS

INHOUD

No.		Page No.	Gazette No.
PROCLAMATIONS			
R. 110	Black Administration Act (38/1927): Amendment of the Natal Code of Black Law.....	1	6460
R. 111	Election of a member of the Venda Legislative Assembly: Vuwani.....	1	6460
GOVERNMENT NOTICES			
Agricultural Credit and Land Tenure, Department of Government Notice			
R. 1065	Seashore Act (21/1935): Proposed regula- tions.....	2	6460
Agricultural Economics and Marketing, Department of Government Notices			
R. 1089	Marketing Act (59/1968): Levies on certain dairy products.....	3	6460
R. 1090	do.: The sale of slaughter animals, meat and by-products by producers in con- trolled areas: Amendment.....	4	6460
R. 1097	Marketing Act (59/1968): Grading, pack- ing, etc.: Green single bananas for sale....	4	6460
R. 1098	do.: Returns and records in connection with potatoes: Amendment.....	8	6460
R. 1099	do.: Returns to be rendered and record to be kept by producers of seed maize.....	10	6460
R. 1100	do.: Levy and special levy on deciduous fruit: Amendment.....	12	6460
Customs and Excise, Department of Government Notices			
R. 1062	Customs and Excise Act (91/1964): do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/627)	13	6460
R. 1063	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/4/27)	14	6460
R. 1064	do.: Amendment of Schedule 3 (No. 3/593)	14	6460
Industries, Department of Government Notice			
R. 1086	Standards Act (33/1962): Regulations to provide for the collection of levy to cover the costs involved in the enforcement of compulsory standard specifications: Amendment.....	17	6460
Labour, Department of Government Notices			
R. 1088	Industrial Conciliation Act (28/1956): Baking and/or Confectionery Industry, Durban and districts: Renewal of Agree- ment.....	17	6460
R. 1106	Industrial Conciliation Act (28/1956): Leather Industry, R.S.A.: Renewal of Sick Benefit Fund Agreement.....	17	6460
Plural Relations and Development, Department of Government Notices			
R. 1071	Blacks (Urban Areas) Consolidation Act (25/1945): Regulations governing the con- trol and supervision of an urban Black residential area and relevant matters: Amendment of Government Notice R. 1036 dated 14 June 1968.....	18	6460
R. 1072	do.: Regulations governing the control and supervision of an urban Black residential area and relevant matters: Amendment of Government Notice R. 1036 dated 14 June 1968.....	18	6460
Social Welfare and Pensions, Department of Government Notice			
R. 1096	Government Service Pension Act (57/1973): Amendment of regulations.....	26	6460
Statistics, Department of Government Notice			
R. 1105	Statistics Act (66/1976): Census of Health Services: Medical practitioners and dentists	27	6460

No.		Bladsy No.	Staats- koerant No.
PROKLAMASIES			
R. 110	Swart Administrasewet (38/1927): Wysig- ing van die Natalse Wetboek van Swart- reg.....	1	6460
R. 111	Verkiezing van lid van die Venda- Wet- gewende Vergadering: Vuwani.....	1	6460
GOEWERMENSKENNISGEWINGS			
Arbeid, Departement van Goewermenskennisgewings			
R. 1088	Wet op Nywerheidsversoening (28/1956): Bak- en/of Banketnywerheid, Durban en distrikte: Hernuwing van Ooreenkoms....	17	6460
R. 1106	Wet op Nywerheidsversoening (28/1956): Leernywerheid, R.S.A.: Hernuwing van Siektebystandsfondsooreenkoms.....	17	6460
Doeane en Aksyns, Departement van Goewermenskennisgewings			
R. 1062	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysig- ing van Bylae 1 (No. 1/1/627).....	13	6460
R. 1063	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/4/27)...	14	6460
R. 1064	do.: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/593)....	14	6460
Landbou-ekonomie en -bemarking, Departement van Goewermenskennisgewings			
R. 1089	Bemarkingswet (59/1968): Heffing op sekere suiwelprodukte.....	3	6460
R. 1090	do.: Die verkoop van slagvee, vleis- en nieweprodukte deur produsente in beheerde gebiede: Wysiging.....	4	6460
R. 1097	Bemarkingswet (59/1968): Gradering, ver- pakking, ens.: Groen enkel piesangs vir verkoop.....	4	6460
R. 1098	do.: Opgawes en aantekeninge in verband met aartappels: Wysiging.....	8	6460
R. 1099	do.: Opgawes wat deur produsente van Mielieraad verstrek en rekord wat gehou moet word.....	10	6460
R. 1100	do.: Heffing en spesiale heffing op sagte- vrugte: Wysiging.....	12	6460
Landboukrediet en Grondbesit, Departement van Goewermenskennisgewing			
R. 1065	Strandwet (21/1935): Voorgestelde regu- lasies.....	2	6460
Nywerheidswese, Departement van Goewermenskennisgewing			
R. 1086	Wet op Standaard (33/1962): Regulasies om voorsiening te maak vir die invordering van heffing om koste verbonde aan die toepassing van verpligte standaardspesifi- kasies te dek: Wysiging.....	17	6460
Plurale Betrekkinge en Ontwikkeling, Departement van Goewermenskennisgewings			
R. 1071	Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet (25/ 1945): Regulasies betreffende die beheer van en toesig oor 'n stedelike Swart woongebied en aanverwante aangeleent- hede: Wysiging van Goewermenskennis- gewing R. 1036 van 14 Junie 1968.....	18	6460
R. 1072	do.: Regulasies betreffende die beheer van en toesig oor 'n stedelike Swart woonge- bied en aanverwante aangeleenthede: Wysiging van Goewermenskennisgewing R. 1036 van 14 Junie 1968.....	18	6460
Statistiek, Departement van Goewermenskennisgewing			
R. 1105	Wet op Statistieke (66/1976): Sensus van Gesondheidsdienste: Geneeshere en tand- artse.....	27	6460
Volkswelsyn en Pensioene, Departement van Goewermenskennisgewing			
R. 1096	Regeringsdienspensioenwet (57/1973): Wysiging van regulasies.....	26	6460

